

CE

M1
Manual do utilizador | Português

Bem-vindo à família Permobil

Esperamos que aprecie a sua nova cadeira de rodas elétrica. O fundador da Permobil, Dr. Per Uddén, acredita que todas as pessoas têm o direito de ter a sua incapacidade compensada tanto quanto possível, usando a mesma tecnologia que utilizamos na nossa vida quotidiana. A sua nova cadeira de rodas é um dispositivo médico de tecnologia de ponta concebido para alcançar este objetivo oferecendo comodidade, conforto e tecnologia sem paralelo.

Produzido e publicado pela Permobil

Edição: 13

Data: 2021-01-13

Pedido num: 337591 por-PT

Como contactar a Permobil

Permobil AB
Per Uddéns väg 20
861 36 Timrå
Suécia



+46 (0)60 59 59 00



info@permobil.com



www.permobil.com



Unidades de produção. Ver pág. 71.

Sede do grupo Permobil

Permobil AB
Per Uddéns väg 20
861 36 Timrå
Suécia



+46 60 59 59 00



info@permobil.com



www.permobil.com

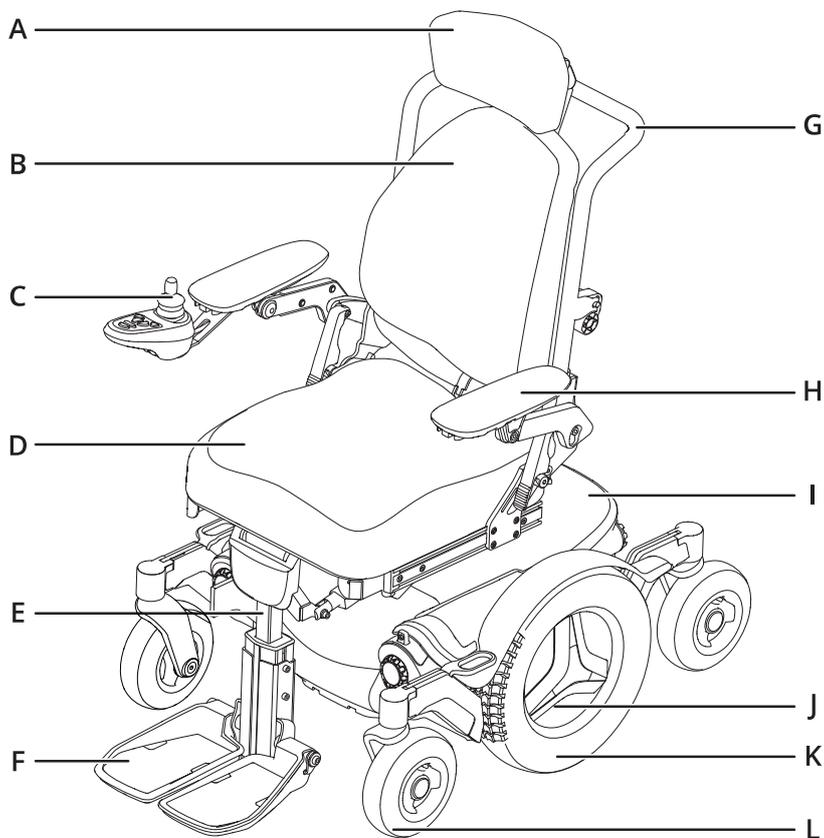
1	Introdução	4			
2	Visão geral	5			
2.1	Especificação da cadeira de rodas	6	4.11.1	Apoio da cabeça com hardware de ligação	37
2.2	Saco de ferramentas	7	4.11.2	Encosto	40
2.3	Painel de controlo geral	8	4.11.3	Apoio de braços	44
2.4	Omni2	9	4.11.4	Apoio para as pernas manual	46
2.5	Iluminação e refletores	10	4.11.5	Rebater o apoio para as pernas para fora	46
2.6	Rodas	11	4.11.6	Estribo num apoio para as pernas elétrico	48
2.7	Pontos de ancoragem	12	4.11.7	Estribo num apoio para as pernas manual	49
2.8	Etiqueta de número de série	13	4.11.8	Estribo num apoio para as pernas de rebater para fora	50
2.9	Acessórios	14	4.11.9	Suporte do painel fixo	51
2.10	Peças sobresselentes	15	4.11.10	Suporte do painel paralelo	54
2.11	Manual do utilizador	16	4.11.11	Cinto de posicionamento	56
3	Segurança	17	5	Manutenção	57
3.1	Tipos de sinais de advertência	17	5.1	Prazos de manutenção e inspeção	58
3.2	Sinais de advertência	17	5.2	Limpeza	60
3.3	Etiquetas	21	5.3	Encher os pneus das rodas motrizes	63
4	Utilização da cadeira de rodas	23	5.4	Cinto de posicionamento	64
4.1	Conduzir a cadeira de rodas	23	6	Resolução de problemas	65
4.2	Funções do assento	27	7	Informações gerais	68
4.3	Almofadas	29	7.1	Garantia	68
4.4	Carregar as baterias	30	7.2	Normas e regulamentos	68
4.5	Modo de roda livre	30	7.3	Notificação de incidentes	68
4.6	Transporte em veículo	31	7.4	Descarte e reciclagem	68
4.7	Transporte aéreo	35	7.5	Especificações técnicas	70
4.8	Transporte ferroviário	35			
4.9	Disjuntor principal	36			
4.10	Armazenamento da cadeira de rodas	36			
4.11	Ajustes manuais	37			

1 Introdução

Antes de utilizar a sua cadeira de rodas pela primeira vez, é indispensável ler e compreender o conteúdo deste manual do utilizador. Fornece-lhe instruções sobre como utilizar e cuidar de forma adequada e segura da sua cadeira de rodas. Este manual do utilizador e as informações adicionais relativas aos nossos produtos estão disponíveis em www.permobil.com ou por telefone.

A sua cadeira de rodas elétrica é um dispositivo médico complexo prescrito pelo seu profissional de saúde e configurado para satisfazer as suas necessidades. A Permobil não se responsabiliza pela prescrição ou seleção inadequadas de modelos ou características, nem pela utilização inadequada ou modificações à cadeira de rodas.

2 Visão geral



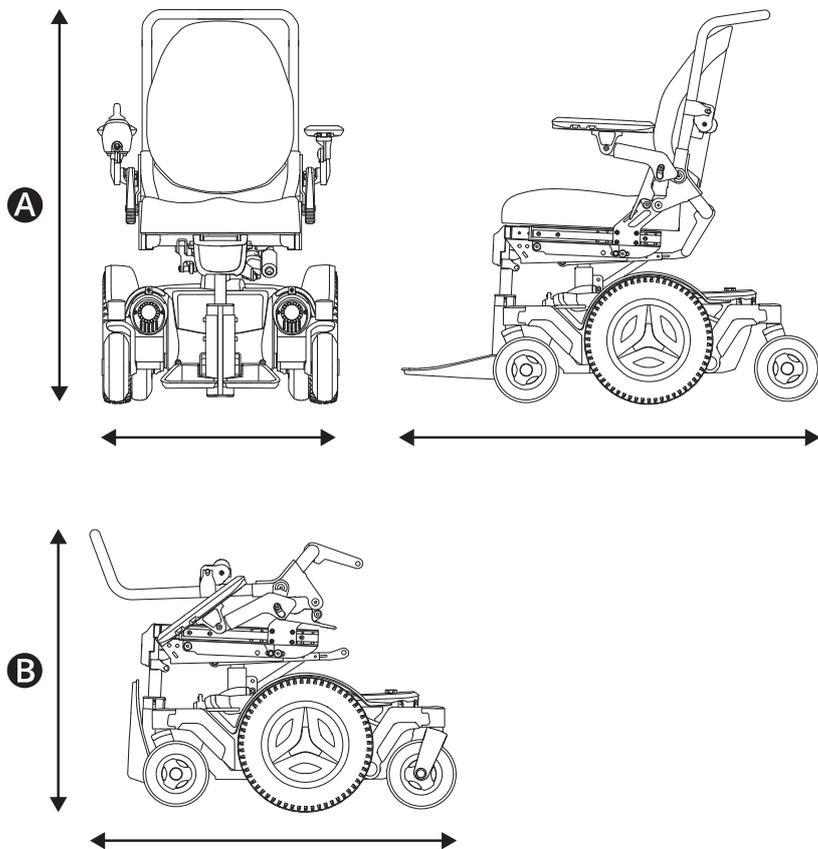
Este capítulo fornece uma visão geral da sua cadeira de rodas. As peças na imagem de panorâmica geral são descritas mais detalhadamente ao longo do manual.

A M1 é uma cadeira de rodas motorizada com tração central para utilização em espaços interiores e exteriores. Destina-se a pessoas limitadas a uma posição sentada.

Este produto tem um tempo de vida útil previsto de cinco anos.

- | | |
|--------------------------------|---------------------------------------|
| A. Apoio de cabeça | G. Estrutura do encosto |
| B. Encosto | H. Apoio de braços |
| C. Painel de controlo | I. Chassis |
| D. Assento | J. Etiqueta de número de série |
| E. Apoio para as pernas | K. Roda motriz |
| F. Estribo | L. Roda com pivô |

2.1 Especificação da cadeira de rodas



Nome do produto: **M1**

Classe da cadeira de rodas: **B**

A Altura, largura e comprimento

Altura: 980–1500 mm (38,5"–59")

Largura: 610–800 mm (24"–31,5")

Comprimento: 1090–1280 mm (43"–50,5")

B Tamanho de transporte mais pequeno

Altura: 620–670 mm (24,5"–26,5")

Largura: 610–800 mm (24"–31,5")

Comprimento: 820 mm (32")

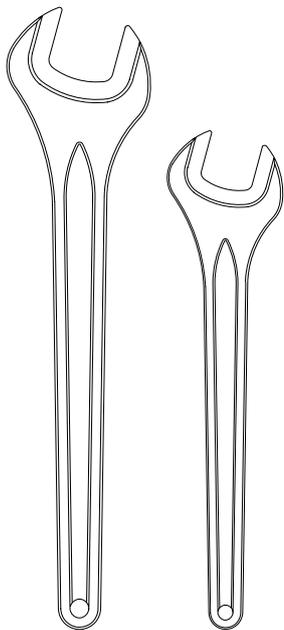
👤 Especificação do peso

Cadeira de rodas com baterias: 143 kg (315 lb)

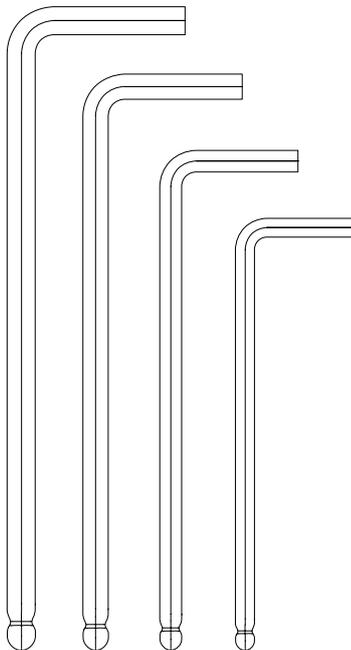
Peso máximo do utilizador: 136 kg (300 lb)

2.2 Saco de ferramentas

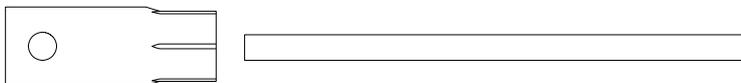
A



B



C



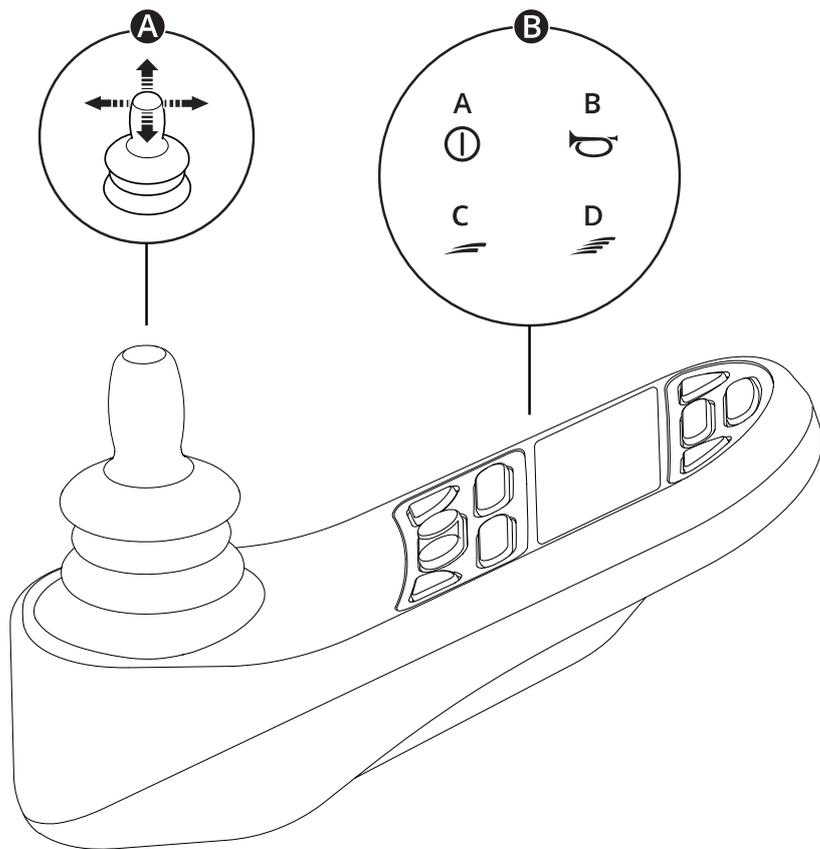
A cadeira de rodas vem com um saco de ferramentas para manutenção e ajustes. Contém as seguintes ferramentas:

A Chave inglesa
manutenção geral
11 mm
13 mm

B Chaves Allen
manutenção geral e ajuste do assento
2–6 mm

C Chave de caixa
manutenção geral
15 mm

2.3 Painel de controlo geral



A Alavanca joystick

B Exemplo de funções de botão

A. Ligar/desligar

B. Buzina

C. Reduzir a velocidade máxima

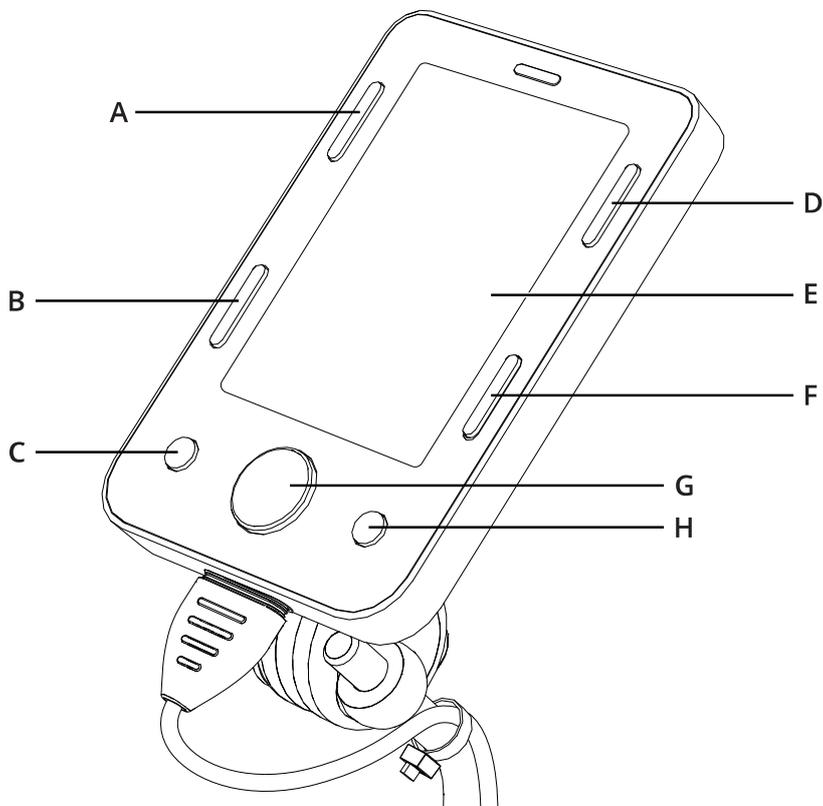
D. Aumentar velocidade máxima

Para obter mais informações, consulte o manual do utilizador do painel de controlo:



[https://documentation.permobil.com/
manuals/control_panels/](https://documentation.permobil.com/manuals/control_panels/)

2.4 Omni2



A sua cadeira de rodas pode ser equipada com um Omni2. Um Omni2 é um dispositivo que torna possível controlar a cadeira de rodas com algo diferente de um joystick padrão.

Configuração de botão para Omni2.

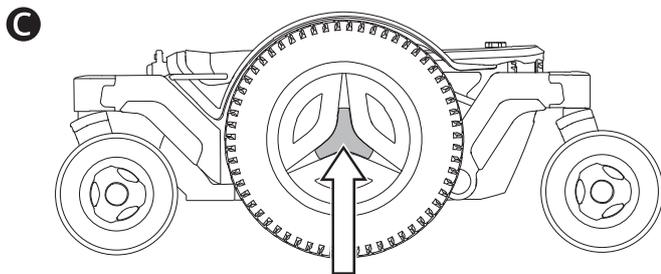
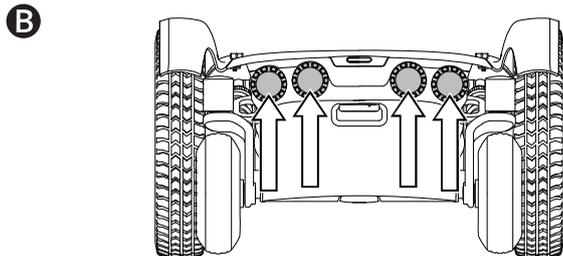
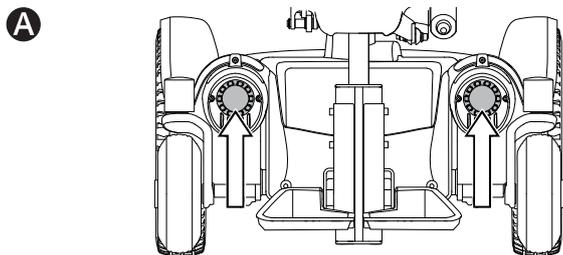
- | | |
|--------------------------|---------------------|
| A. Ligar/desligar | E. Ecrã LCD |
| B. Perfil | F. Modo |
| C. Menos (-) | G. Navegação |
| D. Definições | H. Mais (+) |

Para mais informações, consulte o manual do utilizador do Omni2 no website de Curtiss-Wright:



<http://support.pgdt.com/omni2-manual.pdf>

2.5 Iluminação e refletores



A cadeira de rodas está equipada com refletores à frente, atrás e nas laterais.

As luzes dianteiras, traseiras e os indicadores de mudança de direção são opcionais.

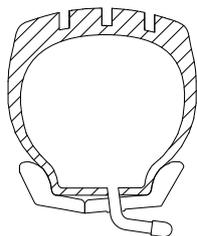
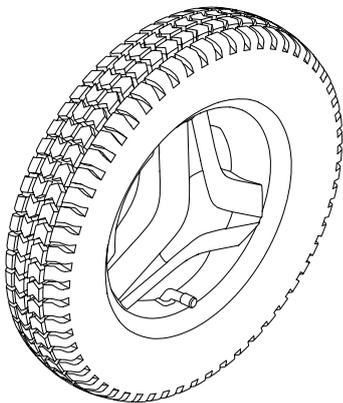
A Refletores dianteiros

B Refletores traseiros

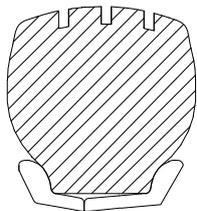
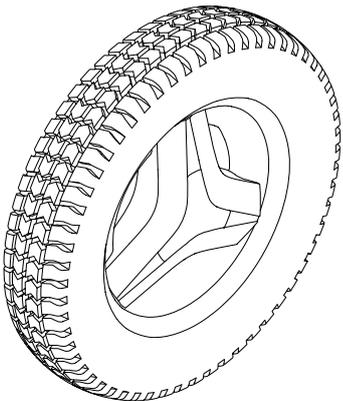
C Refletores laterais

2.6 Rodas

A



B



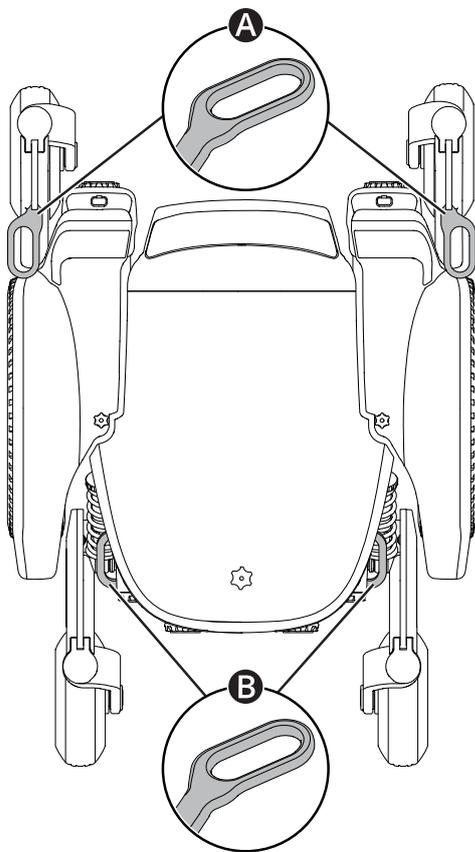
As rodas motrizes da cadeira de rodas estão disponíveis com pneus com câmara de ar ou pneus antifuro (com enchimento de espuma). As rodas com pivô têm Pneus de poliuretano sólidos.

A Pneus pneumáticos

B Pneus antifuro (com enchimento de espuma)

 Enchimento dos pneus pneumáticos. Ver pág. 63.

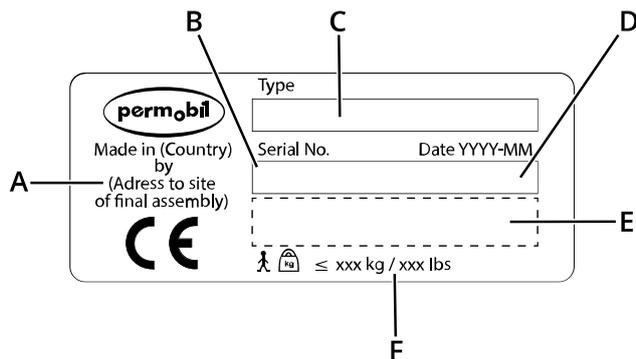
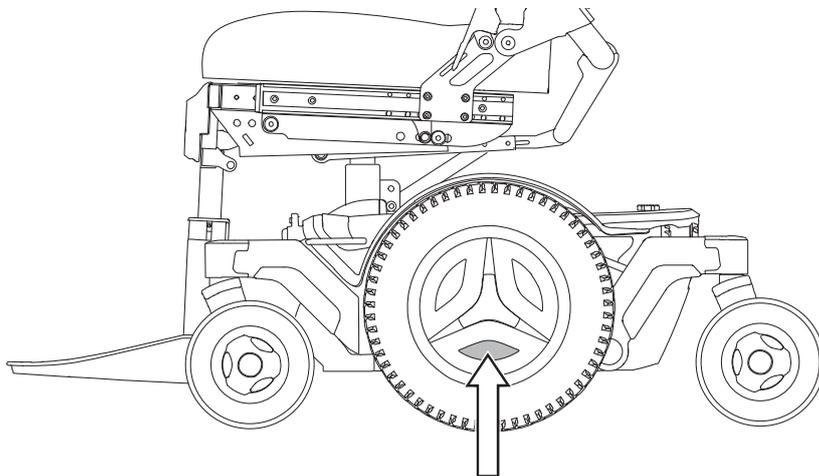
2.7 Pontos de ancoragem



A cadeira de rodas está equipada com quatro pontos de ancoragem usados para o transporte   . Dois à frente **A** e dois atrás **B**.

 Transporte em veículo. Ver pág. 31.

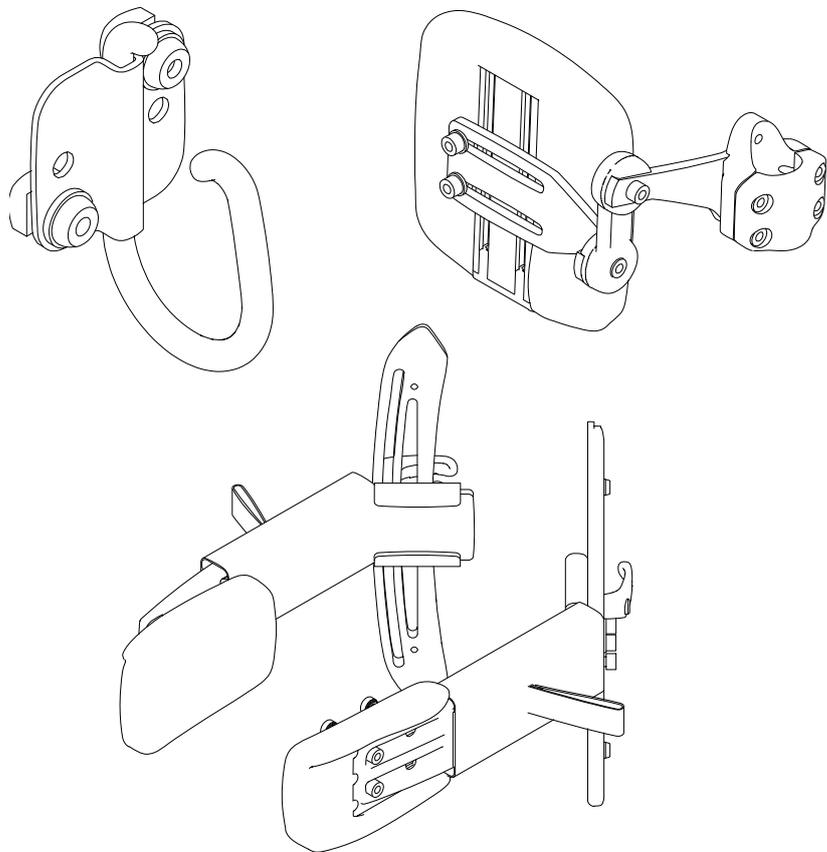
2.8 Etiqueta de número de série



A etiqueta de número de série encontra-se na parte inferior esquerda do chassis da cadeira de rodas. Veja entre os raios da jante.

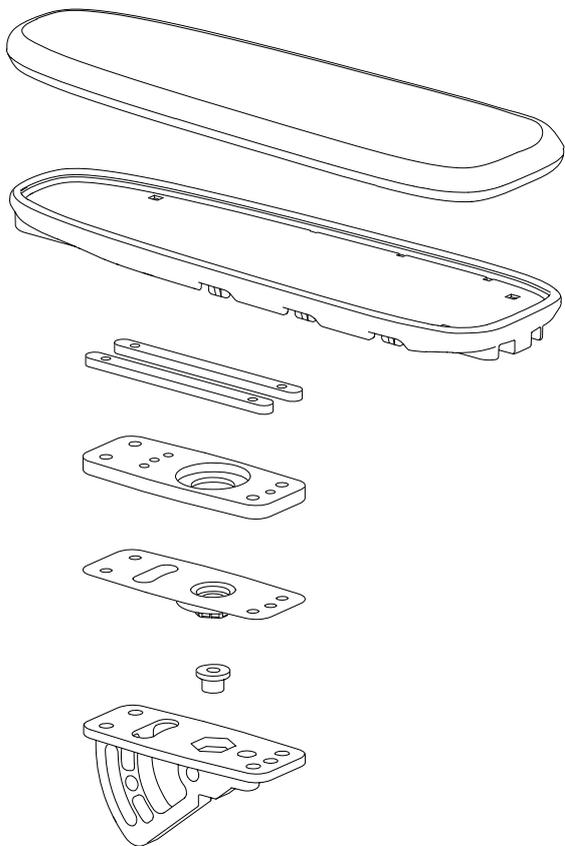
- A.** Fabricado em (país da montagem final) por (morada do local da montagem final)
- B.** Número de série
- C.** Tipo de produto
- D.** Data de montagem
- E.** Código EAN
- F.** Peso máximo do utilizador

2.9 Acessórios



Os acessórios para produtos Permobil estão sujeitos a um desenvolvimento contínuo. Contacte o revendedor Permobil mais próximo para obter mais informações sobre acessórios disponíveis para o seu produto. Utilize apenas peças e acessórios autorizados pela Permobil.

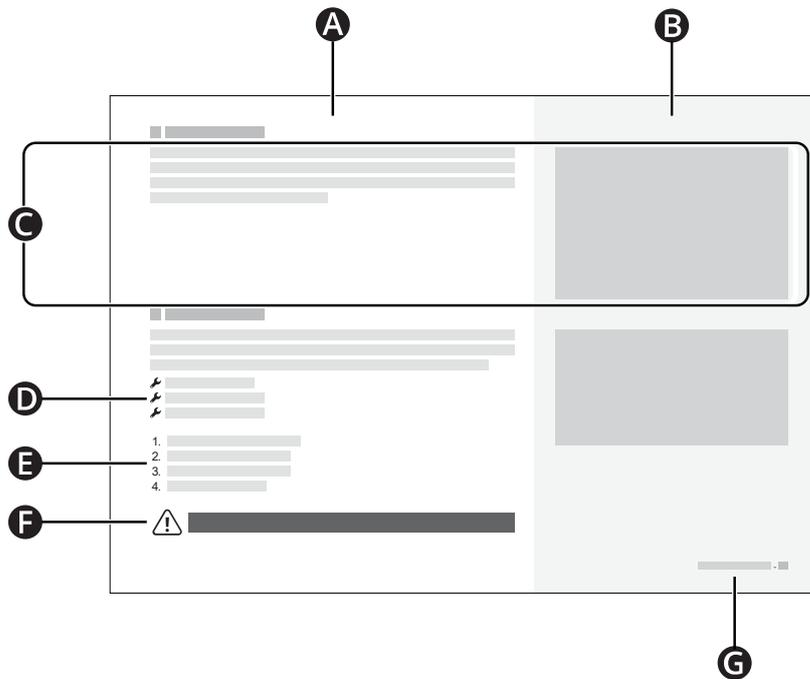
2.10 Peças sobresselentes



As peças sobresselentes têm de ser encomendadas através do representante local da Permobil.

Utilize apenas peças sobresselentes autorizadas pela Permobil.

2.11 Manual do utilizador



- A** Área de texto principal
- B** Área de ilustração principal
- C** O texto correlaciona-se com a ilustração à direita
- D** Lista de ferramentas
- E** Passos de instrução
- F** Sinal de advertência
- G** Capítulo e número da página

3 Segurança

A sua cadeira de rodas é um dispositivo médico complexo e tem de ser usada de forma segura. Este capítulo contém informações importantes sobre como utilizar a sua cadeira de rodas de forma segura.

A Permobil não se responsabiliza por danos pessoais ou materiais resultantes do incumprimento das advertências e instruções contidas no presente manual ou da falta de bom senso.

As seguintes advertências são referenciadas ao longo deste manual do utilizador. Sempre que vir o símbolo de ponto de exclamação, consulte este capítulo para rever a advertência adequada.

3.1 Tipos de sinais de advertência

Neste manual, são utilizados os seguintes tipos de sinais de advertência:



ADVERTENCIA!

Indica uma situação de perigo que, se não for evitada, pode resultar em lesões graves ou morte, bem como em danos no produto ou noutra bem de propriedade.



CAUTELA!

Indica uma situação de perigo que, se não for evitada, pode resultar em danos no produto ou noutra bem de propriedade.



IMPORTANTE!

Indica informações importantes.

3.2 Sinais de advertência



ADVERTENCIA! Não sobrecarregue a cadeira de rodas

Não utilize a cadeira de rodas para puxar qualquer tipo de objeto e nunca pendure pesos excessivos nela. Se o fizer, a cadeira de rodas pode tornar-se menos estável e ferir o utilizador.



ADVERTENCIA! Esteja atento às dimensões da sua cadeira de rodas

Esteja sempre atento às dimensões da sua cadeira de rodas. Algumas saídas ou caminhos de emergência podem ser demasiado estreitos para a sua cadeira de rodas poder passar pelos mesmos.



IMPORTANTE! Não conduza em estradas públicas

Não conduza a cadeira de rodas em vias públicas ou estradas. A sua cadeira de rodas não é um veículo automóvel. Obedeça a todas as regras locais aplicáveis aos peões e conduza a sua cadeira de rodas sempre de forma defensiva.



IMPORTANTE! Não modifique a cadeira de rodas

Não modifique a sua cadeira de rodas ou quaisquer dos seus componentes. A cadeira de rodas foi configurada especificamente para as suas necessidades, conforme prescritas pelo seu profissional de saúde. São necessárias competências, formações e conhecimentos especiais para modificar e reparar a cadeira de rodas.



ADVERTENCIA! Evite inclinações acentuadas

Não conduza a cadeira de rodas em inclinações superiores a 10°. Se o fizer, a cadeira de rodas pode tornar-se menos estável e ferir o utilizador. Para o máximo desempenho e estabilidade, tenha cuidado em inclinações superiores a 6°.



ADVERTENCIA! Utilize o modo de roda livre com cuidado

O modo de roda livre só deve ser utilizado em solo nivelado e quando está presente um profissional de saúde para controlar a cadeira de rodas. Ao usar o modo de roda livre num declive ou sem um profissional de saúde, poderá ferir-se ou causar danos materiais.



IMPORTANTE! Substitua componentes de carregamento danificados

Se a ficha do carregador ou a tomada do carregador se danificarem, ambas terão de ser substituídas por pessoal qualificado. O calor excessivo na ficha ou na tomada do carregador indica a existência de danos.



ADVERTENCIA! Não exceda o peso máximo permitido para o utilizador

Não conduza a cadeira de rodas se exceder o peso máximo permitido para o utilizador. Se o fizer, a cadeira de rodas pode ferir o utilizador ou danificar-se.



ADVERTENCIA! Conduza com cuidado adicional no momento de a elevar ou inclinar

Se o assento ou o encosto estiverem elevados ou inclinados numa superfície plana, conduza com uma velocidade reduzida. Se o assento ou o encosto estiverem elevados ou inclinados, não conduza a cadeira de rodas por declives ou vias com obstáculos. Se o fizer, a cadeira de rodas pode tornar-se menos estável e ferir o utilizador.



ADVERTENCIA! Não supere obstáculos de lado, formando ângulo

Não supere obstáculos de lado, formando ângulo. Se o fizer, a cadeira de rodas pode tornar-se menos estável e ferir o utilizador.



ADVERTENCIA! Utilize sempre auxiliares de posicionamento

Utilize sempre os pontos de ajuda para o posicionamento bem apertados, incluindo o seu cinto de posicionamento. Caso contrário, pode sofrer lesões corporais.



IMPORTANTE! Os pontos de ajuda para o posicionamento não substituem os cintos de segurança

Os auxiliares de posicionamento das cadeiras de rodas não substituem os cintos de segurança montados no veículo. Num acidente de trânsito, não proporcionam a mesma proteção que os cintos de segurança montados no veículo.



ADVERTENCIA! Requisitos para acomodação num veículo

Quando utiliza a cadeira de rodas como assento num veículo, esta tem de ficar virada para a frente e tem de utilizar um sistema de fixação de cinto de três pontos, incluindo um cinto para os ombros e pélvico, para reduzir o risco de impacto na cabeça e no peito com os componentes do veículo. A cadeira de rodas foi concebida e testada apenas para utilização nesta configuração. Se a cadeira de rodas for utilizada noutra configuração de assento em veículo, pode ferir o utilizador ou danificar-se.



IMPORTANTE! Não use uma cadeira de rodas danificada

Tem de informar a Permobil tão depressa quanto possível e parar de usar a cadeira de rodas ou os seus acessórios, caso a cadeira de rodas ou os seus acessórios tenham sofrido danos causados durante o transporte ou durante a condução, ou devido a outras causas. Há o risco de já não poder utilizar a cadeira de rodas e os seus acessórios de forma segura. Entre em contacto com o centro de assistência técnica ou a Permobil para obter mais informações.



ADVERTENCIA! Mantenha os componentes electrónicos secos

Certifique-se de que os componentes electrónicos não são expostos a humidade. Se alguma peça de envolvimento ou da sapata do joystick apresentar fendas ou rasgões, substitua-a imediatamente. A exposição à humidade pode provocar um curto-circuito ou um incêndio na cadeira de rodas, o que pode resultar em ferimentos pessoais ou danos materiais.



ADVERTENCIA! Não se deixe entalar

A cadeira de rodas é pesada e contém muitas partes móveis, o que significa que há o risco de se ficar entalado caso se utilize a cadeira de rodas de forma incorreta. Quando vir esta advertência, tenha em atenção a posição do seu corpo para evitar ferimentos. Não coloque nenhuma parte do corpo entre as partes móveis.



IMPORTANTE! Recicle todas as baterias

As baterias utilizadas têm de ser eliminadas de modo responsável, de acordo com os regulamentos locais em matéria de reciclagem.



ADVERTENCIA! Utilize a pressão recomendada para os pneus

Utilize a pressão recomendada para os pneus. Se encher demasiado os pneus, estes podem explodir e provocar lesões corporais.



IMPORTANTE! Campos eletromagnéticos

Os componentes eletrônicos de uma cadeira de rodas elétrica podem ser afetados por campos eletromagnéticos externos (por exemplo, telemóveis). Da mesma maneira, os componentes eletrônicos da cadeira de rodas também emitem campos eletromagnéticos que poderão afetar as áreas circundantes (por exemplo, alguns sistemas de alarme de empresas).



IMPORTANTE! Interrompa o uso caso aconteçam situações extraordinárias

Não utilize a sua cadeira de rodas se esta tiver caído, sido esmagada, exposta a fogo, submersa em água ou envolvida num acidente veicular ou se tiver estado envolvida noutros eventos extraordinários. Eventos extraordinários como estes podem resultar em danos significativos que são impossíveis de detetar numa inspeção visual. Entre em contacto com o centro de assistência técnica ou a Permobil. Quaisquer danos causados por este tipo de incidentes excedem as limitações cobertas pela garantia do fabricante.



ADVERTENCIA! Ajuste o encosto sem pesos

Não coloque qualquer peso no encosto enquanto o estiver a ajustar. Se o fizer, a cadeira de rodas pode ferir o utilizador ou danificar-se.



ADVERTENCIA! Ajuste o apoio para as pernas sem pesos

Não coloque qualquer peso no apoio para as pernas enquanto o estiver a ajustar. Caso contrário, pode entalar-se.



ADVERTENCIA! Espaço livre suficiente até ao solo

Posicione sempre o apoio para as pernas e os estribos na altura suficiente para que não toquem no solo quando conduzir a sua cadeira de rodas. Isto inclui as situações em que se conduz sobre declives ou obstáculos. Se permitir que o apoio para as pernas ou os estribos atinjam o solo, a cadeira de rodas pode tornar-se menos estável e ferir o utilizador.

3.3 Etiquetas

A sua cadeira de rodas tem etiquetas que contêm informações importantes sobre segurança e utilização adequada. Estas etiquetas são descritas com maior detalhe neste subcapítulo. Não remova as etiquetas da cadeira de rodas. Se um autocolante se tornar difícil de ler ou cair, encomende um autocolante de substituição à Permobil.

Advertência

Este autocolante indica que é necessária atenção especial.



Risco de entalamento

Esta etiqueta indica um risco de entalamento. Quando vir esta etiqueta, tenha cuidado especial para não se entalar a si próprio ou os seus pertences.



Disjuntor principal

Esta etiqueta mostra as posições de ligar e desligar do disjuntor principal. Continue a ler mais em pág. 36.



Modo de roda livre

A imagem à esquerda das setas indica que a cadeira de rodas não está no modo de roda livre. As imagens à direita das setas indicam que a cadeira de rodas está no modo de roda livre. Leia mais sobre o modo de roda livre em pág. 30.



Pontos de ancoragem

Esta etiqueta mostra os pontos de ancoragem da cadeira de rodas. Leia mais sobre o transporte da cadeira de rodas em pág. 31.



4 Utilização da cadeira de rodas

Este capítulo tem como objetivo fornecer-lhe informações básicas para começar a utilizar rapidamente a sua cadeira de rodas e fornecer-lhe as informações de que necessita para a utilização diária da cadeira de rodas. Os subcapítulos que se seguem descrevem como conduzir a cadeira de rodas, como utilizar as funções mais comuns de assento, como carregar as baterias, como aceder e sair do modo de roda livre e algumas informações úteis se pretender transportar a sua cadeira de rodas. Também descrevem o disjuntor principal, como deve preservar a cadeiras de rodas quando não estiver em uso e os ajustes manuais.

4.1 Conduzir a cadeira de rodas

Deve sempre conduzir a sua cadeira de rodas com cuidado e de forma segura (defensiva). A sua cadeira de rodas é um dispositivo médico complexo, não um automóvel. Devido à natureza individualizada dos produtos Permobil, a sua cadeira de rodas está equipada com uma das várias formas diferentes de a

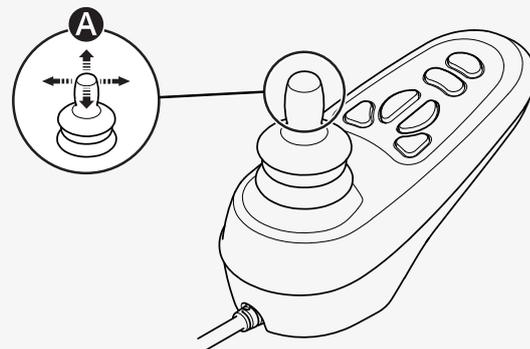
conduzir. O modo mais comum é descrito abaixo, mas a sua cadeira de rodas pode não estar em conformidade com este processo, dependendo da respetiva individualização.

Para conduzir a sua cadeira de rodas, tem de, primeiro, ligar a energia. O interruptor ou o botão de alimentação está normalmente localizado no painel de controlo da cadeira de rodas, que, por norma, está anexado ao apoio para o braço. A maioria das cadeiras de rodas Permobil também inclui um joystick no painel de controlo. Utilize este joystick para mudar a cadeira de rodas de direção e para avançar e retroceder. Basta premir o joystick na direção para onde pretende ir **A**. Quanto mais pressionar o joystick, mais rápido será o movimento da cadeira de rodas. Solte o joystick para parar a deslocação.

Conduza o mais suavemente possível e evite travagens bruscas. Não desligue o botão da energia para parar a cadeira de rodas. Se desligar a alimentação durante a condução, a cadeira de rodas parará abruptamente.

Não mova o joystick antes, durante ou imediatamente depois de o sistema de comando ser ligado. Se mover o joystick nesse momento, pode gerar um erro alusivo ao joystick. Se isso acontecer, desligue e volte a ligar a cadeira de rodas.

Para mais informações sobre como controlar a sua cadeira de rodas, consulte toda a documentação relevante recebida com a cadeira de rodas ou contacte o seu revendedor Permobil.



Desligue o interruptor de ligar/desligar antes de entrar ou sair da cadeira de rodas ou de levantar o apoio de braços. Não utilize o joystick, os estribos ou os apoios de braços ao entrar ou sair da cadeira de rodas.

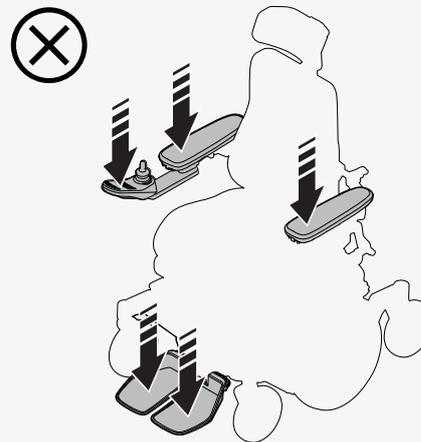
Na primeira vez que conduzir a sua cadeira de rodas é imprescindível a presença de uma pessoa qualificada que possa garantir que a cadeira de rodas é devidamente adequada ao seu caso.

Certifique-se sempre de que tem os pés posicionados corretamente e seguros nos estribos, antes de conduzir a cadeira de rodas.

4.1.1 Restrições de condução

A cadeira de rodas consome bastante potência em subidas, ao subir para superar obstáculos ou em terrenos irregulares (por exemplo, com areia). A Permobil recomenda que, sempre que possível, evite conduzir neste tipo de condições durante muito tempo.

A Permobil recomenda que não utilize a cadeira de rodas em condições extremas, tais como chuva intensa, neve espessa ou calor ou frio excessivos. A exposição prolongada à luz solar ou a temperaturas baixas pode fazer com que as superfícies da cadeira de rodas fiquem muito quentes ou muito frias. A autonomia de condução da sua cadeira de rodas é de aproximadamente 29 km (18 mi) quando a temperatura da bateria é de 25 °C (77 °F). A autonomia de condução é afetada pela temperatura da bateria. Temperaturas abaixo de 25°C (77°F) podem diminuir o alcance da condução. Temperaturas abaixo de -25 °C (-13 °F) podem danificar as baterias.



Não

- opere a cadeira de rodas sob a influência de álcool
- utilize a cadeira de rodas em escadas ou escadas rolantes
- utilize a cadeira de rodas para transportar passageiros, independentemente da sua idade ou peso
- permita que crianças conduzam a cadeira de rodas sem supervisão.

Esta especificação do manual do utilizador para cadeira de rodas indica o peso máximo do utilizador da cadeira de rodas. O peso indicado inclui o utilizador e quaisquer pertences pessoais.

Se a cadeira de rodas não estiver a funcionar como deveria, ou se suspeitar que há algo de errado, deve parar de utilizá-la logo que possível, desligá-la e contactar o centro de assistência técnica ou a Permobil para obter mais informações.

Evite paragens e arranques repentinos. Seja extremamente cauteloso em qualquer uma das seguintes situações:

- quando estiver perto de extremidades ou em superfícies elevadas
- quando conduzir em superfícies moles ou irregulares, tais como relva, gravilha, areia, gelo ou neve
- quando conduzir de uma zona de elevada tração (por exemplo, o passeio) para uma zona de baixa tração (por exemplo, relva)
- ao fazer curvas com a cadeira de rodas
- quando estiver em espaços estreitos ou confinados
- quando conduzir em superfícies com saliências que podem fazer a cadeira de rodas mudar de direção

Quando passar por um obstáculo, esteja sempre diretamente virado para o mesmo. Pode conduzir por cima de obstáculos até 75 mm (3"). Ao passar por cima de obstáculos mais altos, há um risco maior de tombar e de danificar a cadeira de rodas. Se a viatura tiver um bloqueio de viatura instalado, este afetará a distância ao solo.



ADVERTENCIA! Não supere obstáculos de lado, formando ângulo

Ao conduzir em descidas, devem ser tomadas precauções adicionais. Selecione a velocidade máxima mais baixa e continue com cuidado. Descer uma inclinação pode deslocar o centro de gravidade para a frente. Liberte o joystick se a cadeira de rodas rolar mais depressa do que gostaria. Isto faz com que a cadeira de rodas pare, podendo descer, de novo, mais lentamente. Evite paragens e arranques repentinos. Tenha em atenção que a distância necessária para parar aumenta ao conduzir em descidas.

Conduza a cadeira de rodas em linha reta em declives, sempre que possível.

4.2 Funções do assento

A sua cadeira de rodas pode ter funções do assento. Uma das funções do assento é o ajuste elétrico.

Devido à natureza personalizada dos produtos Permobil, a sua cadeira de rodas está equipada com uma das várias formas diferentes de ajustar as suas funções. Para mais informações sobre como controlar a sua cadeira de rodas, consulte toda a documentação relevante recebida com a cadeira de rodas ou contacte o seu revendedor Permobil.



A Permobil oferece as funções do assento a seguir referidas. As funções disponíveis poderão variar em função do equipamento montado na sua cadeira de rodas.

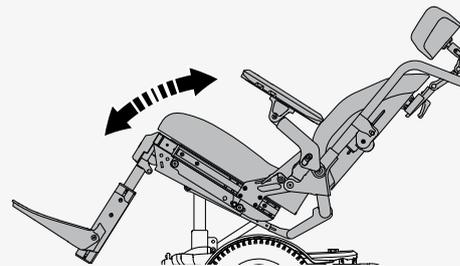
- elevação do assento
- inclinação do assento
- inclinação do encosto
- inclinação do apoio para as pernas
- elevação dos estribos



ADVERTENCIA! Conduza com cuidado adicional no momento de a elevar ou inclinar

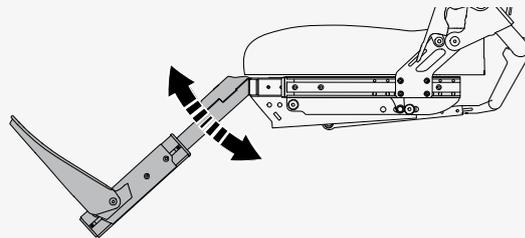
4.2.1 Inclinação do assento

A inclinação do assento inclina todo o assento, do apoio de cabeça até ao apoio para as pernas.



4.2 Inclinação do apoio para as pernas

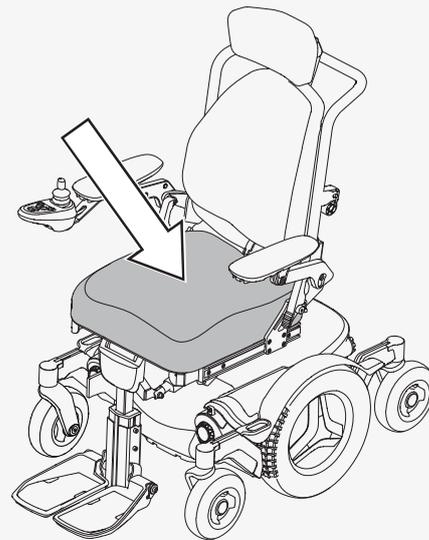
A inclinação do apoio para as pernas inclina o apoio para as pernas.



4.3 Almofadas

Há almofadas diferentes disponíveis para a sua cadeira de rodas.

- A** Assento ROHO® AirLITE®
- B** Assento ROHO® Hybrid Elite SR™
- C** Assento ROHO® QUADTRO SELECT®
- D** Comfort Company Curve Stretch-Air



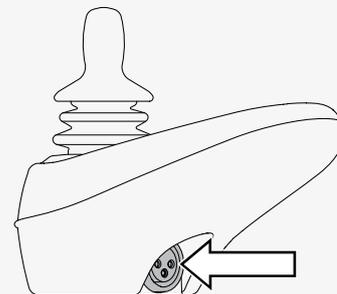
4.4 Carregar as baterias

Pode carregar a sua cadeira de rodas a partir do painel de controlo. O conector do carregador está localizado na parte da frente do joystick. Ligue sempre primeiro o carregador à cadeira de rodas antes de ligar o carregador à tomada na parede.

Carregue a cadeira de rodas o mais frequentemente possível. Não utilize a cadeira de rodas se a carga da bateria estiver fraca, porque pode ficar parado de repente. Se as baterias estiverem completamente descarregadas, carregue-as imediatamente.

Carregue as baterias numa sala bem ventilada e seca. Nunca exponha as suas baterias ou qualquer parte da sua cadeira de rodas a uma chama aberta. Utilize apenas um carregador Permobil destinado a ser utilizado com a sua cadeira de rodas. Não é possível conduzir a cadeira de rodas enquanto está a carregar.

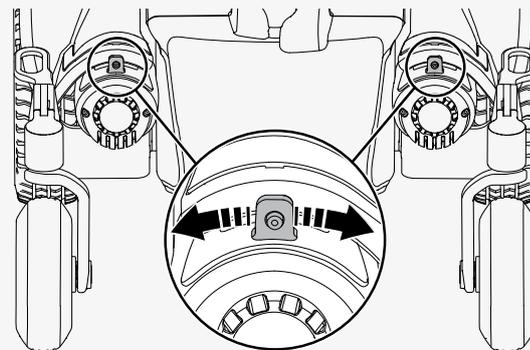
Consulte o manual do carregador de bateria para obter instruções e mais informações.



4.5 Modo de roda livre

A cadeira de rodas está equipada com duas alavancas de roda livre. Quando as alavancas da roda livre são libertadas, os travões da cadeira de rodas são desengatados do motor. Quando está em modo de roda livre, a cadeira de rodas pode ser deslocada manualmente, mas não pode ser controlada eletronicamente.

Quando a cadeira de rodas está em modo de roda livre, não deve ser possível conduzir a cadeira de rodas. Se puder ser conduzida, contacte o seu técnico de assistência.





ADVERTENCIA! Utilize o modo de roda livre com cuidado

4.5.1 Entrar no modo de roda livre

1. Certifique-se de que a cadeira de rodas está numa superfície nivelada.
2. Desligue a cadeira de rodas.
3. Vire ambas as alavancas de roda livre, afastando-as do centro da cadeira de rodas.

4.5.2 Sair do modo de roda livre

1. Desligue a cadeira de rodas.
2. Vire ambas as alavancas de roda livre para o centro da cadeira de rodas.

4.6 Transporte em veículo

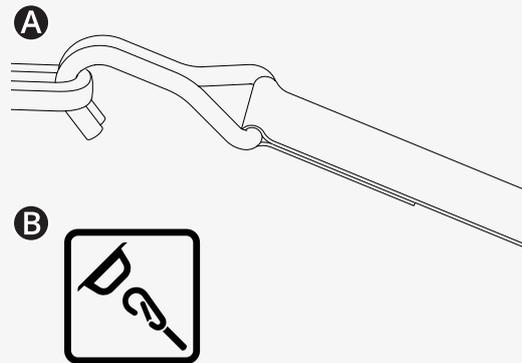
Este capítulo descreve como transportar a sua cadeira de rodas num veículo. A cadeira de rodas deve ser transportada apenas em veículos aprovados para o efeito.

4.6.1 Prender a cadeira de rodas num veículo

Este capítulo descreve como pode fixar a cadeira de rodas num veículo para um transporte seguro. Terá de fixar a cadeira de rodas em segurança nos seus pontos de ancoragem.

Retire todos os acessórios que não tenham sido testados e outros objetos soltos da sua cadeira de rodas e guarde-os em segurança antes de transportar a sua cadeira de rodas num veículo motorizado. Se transportar uma cadeira de rodas num veículo motorizado com acessórios que não tenham sido testados ou com objetos soltos, os ocupantes do veículo podem sofrer ferimentos.

A cadeira de rodas é fixada em segurança nos seus quatro pontos de ancoragem, tal como a seguir descrito. Certifique-se de que a cadeira de rodas está devidamente fixada e não está em modo de roda livre. Fixe a cadeira de rodas com as correias **A** nos pontos de ancoragem na parte frontal e traseira. Os pontos de ancoragem estão marcados com etiquetas amarelas **B**.

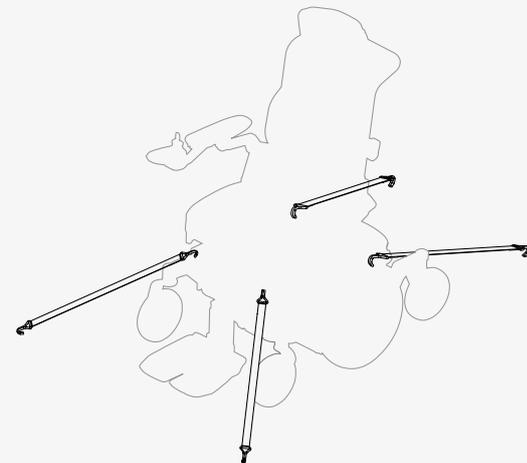


Depois de ter fixado as correias na sua cadeira de rodas, prenda a outra extremidade das correias ao seu veículo de acordo com as instruções apropriadas. A peça final na correia tem de estar em conformidade com a norma ISO 10542-1:2012, que é uma norma internacional que rege a ancoragem de cadeiras de rodas e os sistemas de retenção dos ocupantes. Cada sistema de ancoragem do veículo é diferente e é importante que siga as instruções para o seu sistema de veículo em particular.

Para facilitar o transporte da cadeira de rodas, pode remover ou dobrar o encosto. Isto é feito em alguns movimentos simples. Ver pág. 42. Se necessário, também pode remover o apoio de cabeça. Ver pág. 37.

4.6.2 Utilizar a cadeira de rodas como assento num veículo

A Permobil recomenda que se transfira para um assento do veículo e que utilize os sistemas de retenção do veículo. A cadeira de rodas sem ocupante deve ser guardada na área de carga ou estar fixada no veículo durante o percurso. Siga as instruções abaixo se pretender utilizar a cadeira de rodas como assento num veículo.



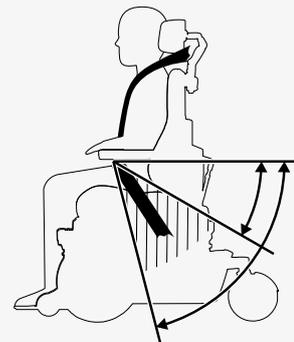
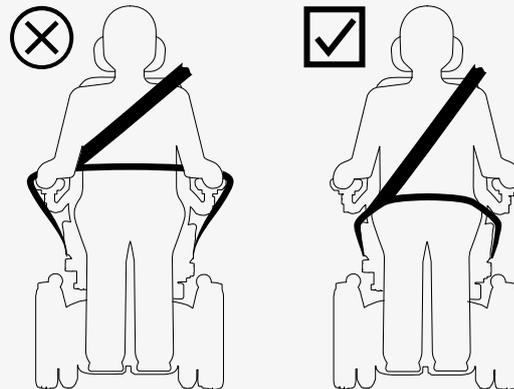
IMPORTANTE! Os pontos de ajuda para o posicionamento não substituem os cintos de segurança



ADVERTENCIA! Requisitos para acomodação num veículo

Os dispositivos de retenção da correia pélvica e os dispositivos de retenção da correia para o ombro têm de ser utilizados. Certifique-se de que os dispositivos de retenção da correia estão tão apertados quanto possível, sem sentir desconforto, e de que não estão torcidos. Têm de estar próximos do seu corpo e não podem ficar presos em nenhuma parte da cadeira de rodas. Ajuste o seu sistema de retenção de modo a que não seja possível soltar os mecanismos por meio de eventual pressão durante uma colisão.

O sistema de retenção de correia que passa pelo ombro deve ser colocado sobre o ombro. Deve usar-se o sistema de retenção de correia pélvica atravessando a pélvis dentro da zona preferencial entre 30° e 75°. É desejável ter um ângulo mais acentuado dentro da zona preferencial. Certifique-se de que a cadeira de rodas não está levantada nem inclinada. A cadeira de rodas tem de estar na posição mostrada na imagem.



4.7 Transporte aéreo

Este capítulo contém informações que podem ser úteis se transportar a sua cadeira de rodas por via aérea.

4.7.1 Baterias

O disjuntor principal tem de estar sempre na posição Off (desligado). Na maioria dos casos, as baterias de gel não têm de ser removidas da cadeira de rodas.

4.7.2 Peso e dimensões

Contacte a linha aérea relevante para se informar sobre as regras aplicáveis relativas ao peso e às dimensões da sua cadeira de rodas elétrica.

4.7.3 Prevenção de danos na cadeira de rodas

Como a cadeira de rodas vai ser colocada em conjunto com outras mercadorias num espaço limitado durante o transporte aéreo, é importante tomar medidas preventivas para minimizar os danos de transporte na cadeira de rodas.

Cubra o painel de controlo e outros objetos sensíveis com material macio, que possa absorver choques (espuma de plástico ou semelhante). Empurre o painel de controlo na direção do encosto. Fixe quaisquer cabos soltos ao assento ou coberturas com fita.

4.8 Transporte ferroviário

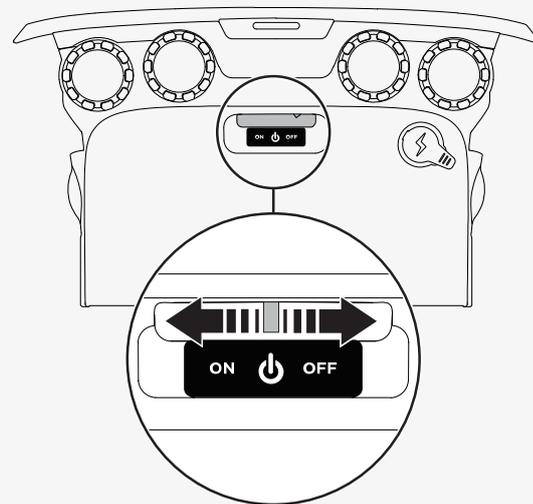
Regulamento (UE) 1300/2014 relativo à interoperabilidade da rede ferroviária europeia. Uma parte deste regulamento contém limites para pesos e dimensões. A sua cadeira de rodas pode desviar-se dos limites de peso e dos limites de dimensão especificados.

4.9 Disjuntor principal

A sua cadeira de rodas tem um disjuntor principal com duas funções. Pode utilizá-lo para desligar a alimentação elétrica, por exemplo, antes de transportar a cadeira de rodas. Também dispara se houver problemas com os circuitos.

Na primeira vez que o disjuntor principal disparar, poderá repô-lo por si próprio. Se disparar novamente, contacte o seu técnico de assistência.

Utilize a alavanca na parte de trás da cadeira de rodas para ligar e desligar ou para repor o disjuntor principal. Desligue sempre o painel de controlo antes de desligar o disjuntor principal.



4.10 Armazenamento da cadeira de rodas

Pode armazenar a sua cadeira de rodas durante um período de tempo curto ou longo.

Quando a armazenar durante um período de tempo curto, certifique-se de que o compartimento está seco e com uma temperatura de, pelo menos, 5 °C (41 °F). Se a temperatura for inferior, as baterias podem não carregar totalmente. Estas ficam ainda mais vulneráveis à corrosão.

Se a armazenar durante muito tempo, terá de carregar totalmente as baterias. Não se esqueça de desligar o disjuntor principal. Carregue as baterias todos os meses.

4.11 Ajustes manuais

A cadeira de rodas pode ter funções que são ajustadas manualmente. As funções disponíveis poderão variar em função do equipamento montado na sua cadeira de rodas.

Caso não tenha a função de elevação elétrica na sua cadeira de rodas, a altura do assento só deve ser ajustada por serviços autorizados.

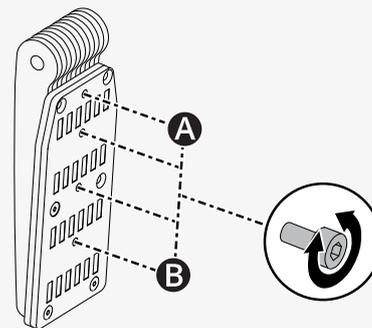
4.11.1 Apoio da cabeça com hardware de ligação

Este capítulo mostra como ajustar a altura, a profundidade e o ângulo do apoio de cabeça. Mostra também como remover e instalar o apoio de cabeça.

Pode ajustar a altura do apoio de cabeça como descrito a seguir. Existem quatro configurações de altura diferentes no seu apoio de cabeça. A definição **A** é a mais baixa e a definição **B** é a mais alta. Se a definição **A** for utilizada, verifique as funções de inclinação do assento e a inclinação do encosto quanto à existência de interferências.

🔧 Chave Allen 2,5 mm

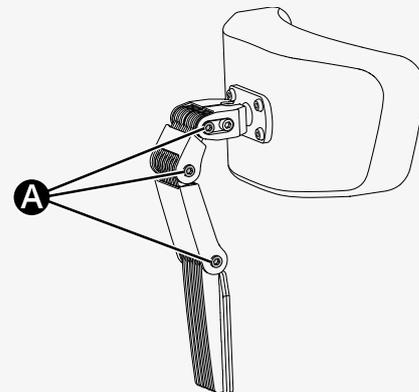
1. Siga as instruções abaixo para remover o apoio de cabeça.
2. Retire o parafuso e coloque-o na configuração pretendida no suporte.
3. Siga as instruções abaixo para instalar o apoio de cabeça.



Pode ajustar a altura e a profundidade do apoio de cabeça como descrito a seguir.

🔧 Chave Allen 5 mm

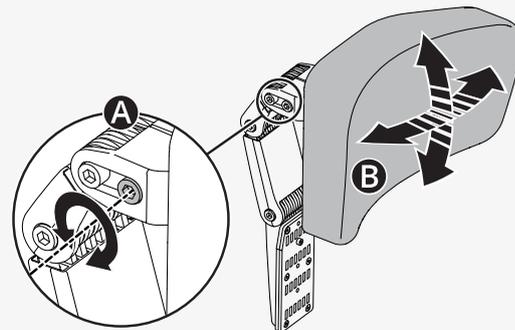
1. Desaperte o parafuso em cada elo de ligação **(A)**.
2. Altere o ângulo dos elos de ligação, conforme necessário.
3. Aperte os parafusos.



Pode ajustar o ângulo do apoio de cabeça como descrito a seguir.

🔧 Chave Allen 5 mm

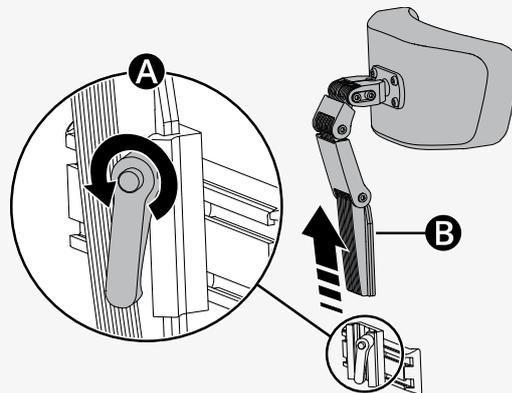
1. Desaperte o parafuso da frente **(A)** no elo superior.
2. Ajuste o ângulo do apoio de cabeça conforme necessário **(B)**.
3. Aperte o parafuso.



Pode remover e instalar o apoio de cabeça como descrito a seguir.

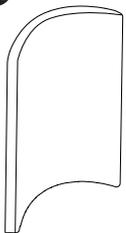
1. Desaperte o manípulo **A** na parte de trás do encosto.
2. Puxe para cima o apoio de cabeça **B**.

Monte pela ordem inversa. Pode remover e instalar o apoio de cabeça sem afetar as configurações atuais.

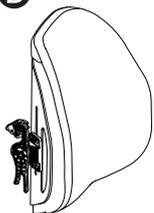


4.11.2 Encosto

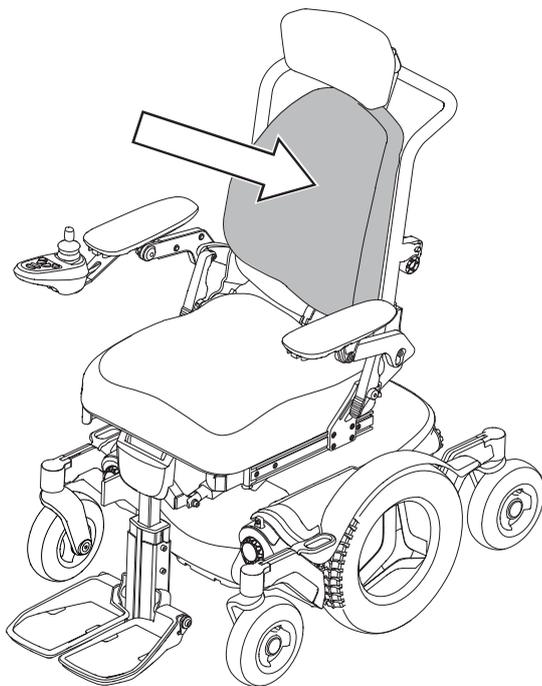
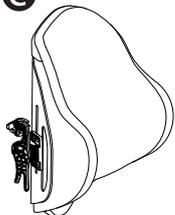
A



B



C



Este capítulo mostra-lhe como remover um encosto ROHO® AGILITY®, como dobrar o encosto e como ajustar o ângulo da estrutura do encosto.

- A** Encosto curvo sólido
- B** Encosto ROHO AGILITY Mid Contour
- C** Encosto ROHO AGILITY Max Contour

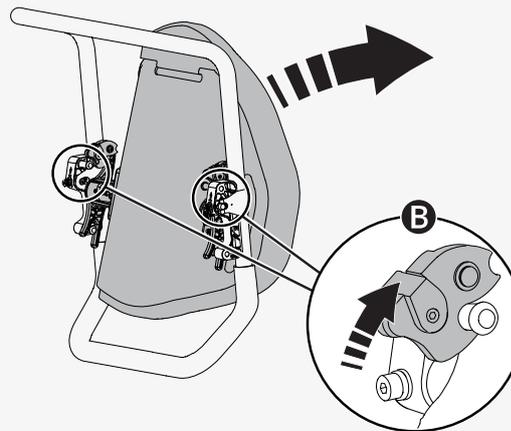
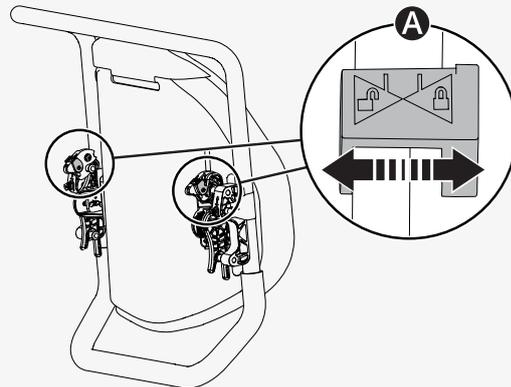
4.11.2.1 Remoção do encosto ROHO AGILITY

Pode remover o encosto ROHO AGILITY Mid Contour ou ROHO AGILITY Max Contour como descrito a seguir.

1. Mude a trava **A** da posição travada para a posição destravada.

2. Vire as alavancas **B** para cima.

3. Levante o encosto para cima e para a frente.



4.11.2.2 Dobrar o encosto para baixo

Se o seu encosto tiver um botão de desbloqueio rápido, poderá dobrá-lo em poucos passos.



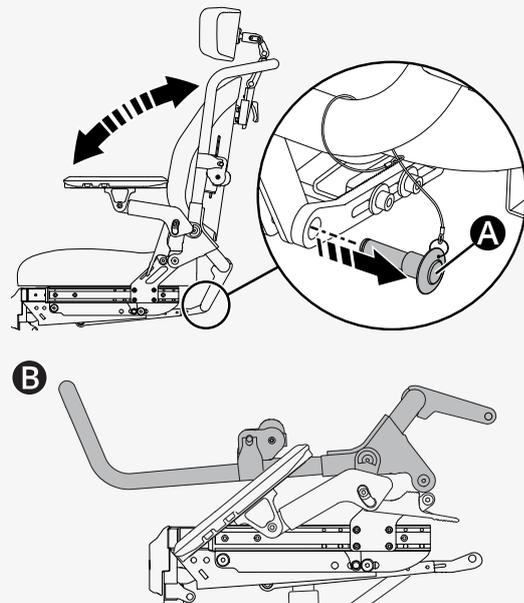
ADVERTENCIA! Ajuste o encosto sem pesos



ADVERTENCIA! Não se deixe entalar

Pode dobrar o encosto com um botão de desbloqueio rápido como descrito a seguir.

1. Se a sua cadeira de rodas tiver um encosto ROHO AGILITY Mid Contour ou ROHO AGILITY Max Contour, remova-o. Ver pág. 41.
2. Certifique-se de que os apoios dos braços estão desbloqueados. Ver pág. 45.
3. Segure o encosto para que não caia para a frente.
4. Pressione o botão de desbloqueio rápido manual **A**.
5. Puxe para fora o pino de bloqueio.
6. Assegure-se de que não prende nem estica qualquer cabo e dobre o encosto para a frente **(B)**.



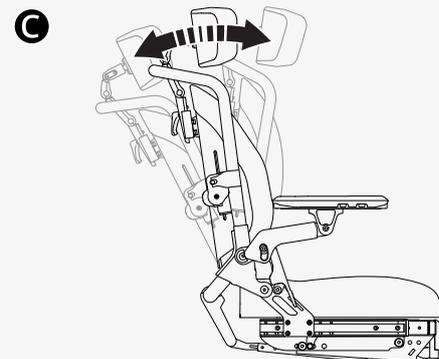
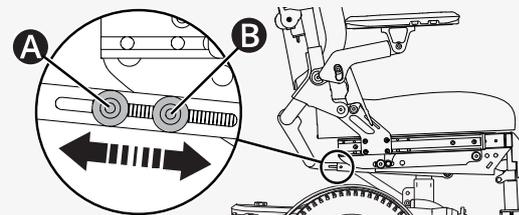
4.11.2.3 Inclinação do encosto

Poderá inclinar o encosto.

🔧 Chave dinamométrica

🔧 Chave de caixa Allen 5 mm

1. Segure o encosto para que não caia para a frente.
2. Desaperte os parafusos **A** e **B**.
3. Ajuste o encosto para o ângulo preferido (**C**).
4. Aperte os parafusos para 9,8 Nm (7,2 lb, ft).
5. Verifique se o encosto está realmente bloqueado na devida posição.



4.11.3 Apoio de braços

Este capítulo mostra-lhe como ajustar a altura e o ângulo do apoio de braços, como ajustar a almofada do apoio de braços e como virar o apoio de braços para cima.

4.11.3.1 Altura

Poderá ajustar a altura do apoio de braços.

- 🔧 Chave dinamométrica
- 🔧 Chave Allen 6 mm

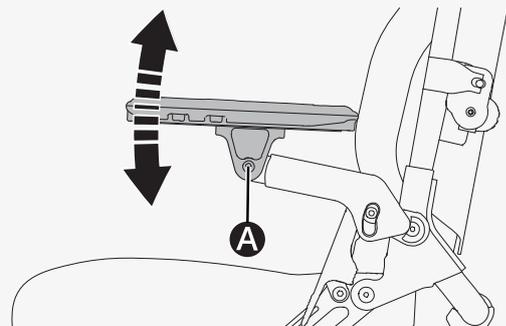
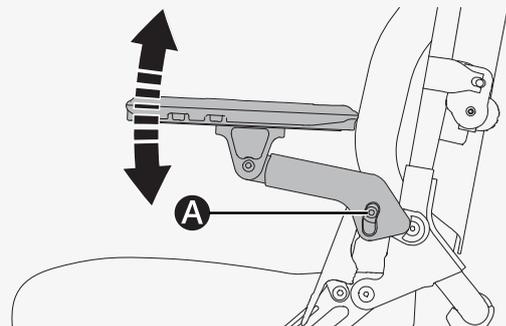
1. Solte o parafuso **A**.
2. Ajuste o apoio de braços para a altura preferida.
3. Aperte o parafuso **A** para 9,8 Nm (7,2 lb. ft.).

4.11.3.2 Ângulo

Poderá ajustar o ângulo do apoio de braços.

- 🔧 Chave dinamométrica
- 🔧 Chave Allen 6 mm

1. Solte o parafuso **A**.
2. Ajuste o apoio de braços para o ângulo preferencial.
3. Aperte o parafuso **A** para 9,8 Nm (7,2 lb. ft.).

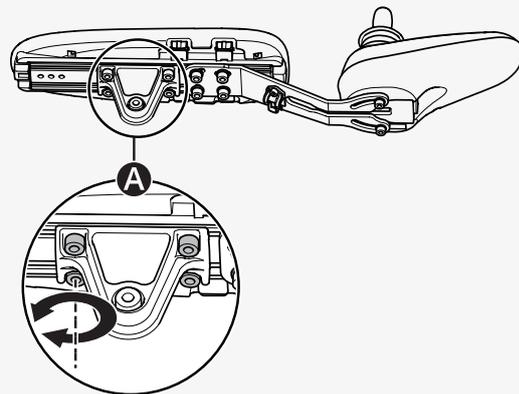


4.11.3.3 Almofada do apoio de braços

Poderá ajustar a almofada do apoio de braços.

- 🔧 Chave dinamométrica
- 🔧 Chave Allen 5 mm

1. Desaperte os quatro parafusos **A** sob o apoio de braços.
2. Deslize a almofada do apoio de braços para a posição preferida.
3. Utilize uma chave dinamométrica para apertar os parafusos **A** para 9,8 Nm (7,2 lb. ft.).

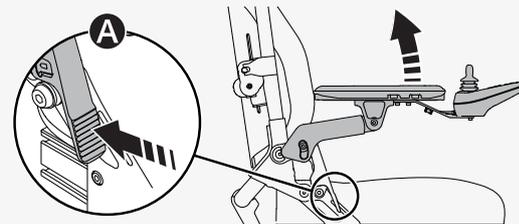


4.11.3.4 Virar o apoio de braços para cima

Poderá desbloquear e virar o apoio de braços para cima.

1. Puxe a alavanca **A** para trás.
2. Vire o apoio de braços para cima.

Quando virar o apoio de braços para baixo, faça pressão na alavanca para a frente para bloquear o apoio de braços novamente.



4.11.4 Apoio para as pernas manual

Este capítulo mostra como ajustar o ângulo num apoio para as pernas manual. O apoio para as pernas pode ser ajustado e bloqueado num determinado número de posições fixas. Se a profundidade do assento for 510–560 mm (20"–22"), poderá ajustar o ângulo do apoio das pernas de 80° (B) para 135° (A). Se a profundidade do assento for 335–480 mm (14"–19"), o ângulo do apoio das pernas (B) é 87,5°.

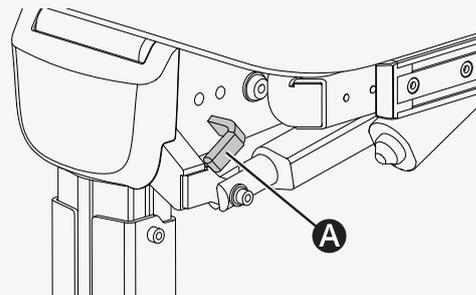
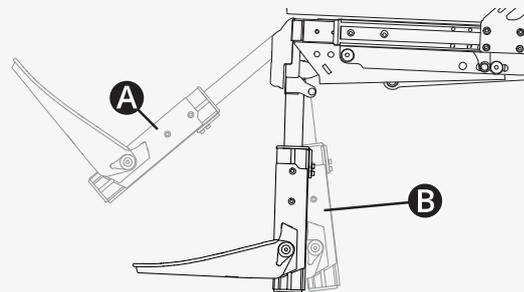
Pode ajustar o ângulo do apoio para as pernas como descrito a seguir.

1. Puxe para fora a alavanca de bloqueio e segure-a (A) para libertar o apoio para as pernas.
2. Ajuste o apoio para as pernas para o ângulo preferido.
3. Largue a alavanca de bloqueio (A).
4. Certifique-se de que a alavanca de bloqueio fica numa posição bloqueada.

4.11.5 Rebater o apoio para as pernas para fora

Este capítulo mostra como ajustar o ângulo para rebater o apoio para as pernas para fora.

Quando conduz a cadeira de rodas, tem de posicionar o apoio para as pernas de modo a não interferir com as rodas pivô quando girarem. À medida que conduz, as rodas pivô giram em todas as direções.

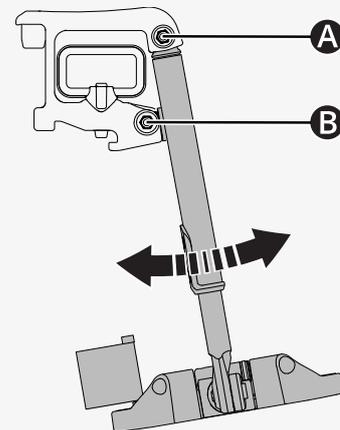


Pode ajustar o ângulo do apoio para as pernas como descrito a seguir.

🔧 Chave dinamométrica

🔧 Chave Allen 5 mm

1. Desaperte os parafusos **A** e **B**.
2. Ajuste o apoio para as pernas para a posição preferida.
3. Aperte os parafusos **A** e **B** para 9,8 Nm (7,2 lb. ft.).
4. Certifique-se de deixar o apoio para as pernas fixo em segurança.



4.11.6 Estribo num apoio para as pernas elétrico

Pode ajustar o ângulo e a altura dos estribos num apoio para as pernas elétrico. O ângulo é ajustado da mesma forma como acontece com o apoio para as pernas manual. Veja abaixo.

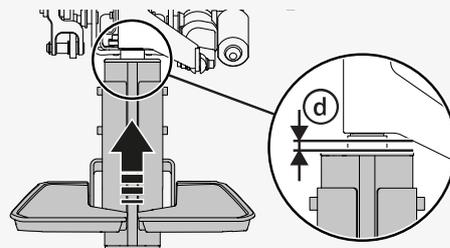
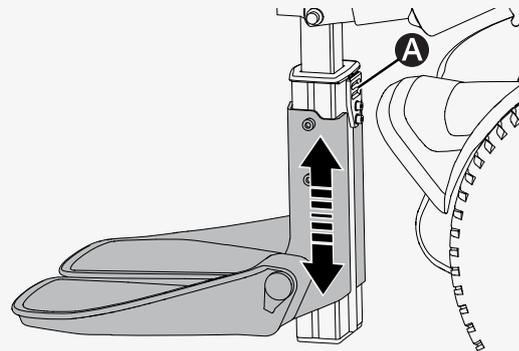
Certifique-se de que o perfil exterior não toca no braço atuador nem colide com o mesmo. Se tal acontecer, ajuste o cinto da correia quando o apoio para as pernas estiver na sua posição mais vertical.

Pode ajustar a altura dos estribos como descrito a seguir.

🔧 Chave dinamométrica

🔧 Chave Allen 3 mm

1. Desaperte os dois parafusos que fixam o suporte do cinto da correia **A** no sítio.
2. Solte o cinto da correia na parte de trás do apoio para as pernas.
3. Mova o apoio para as pernas para a sua posição mais vertical.
4. Empurre para cima o perfil exterior onde os estribos estão instalados.
5. Ajuste o cinto da correia de modo a que a folga **d** entre o perfil exterior e o braço atuador seja de 2–10 mm (0,1"–0,4").
6. Aperte o cinto da correia.
7. Coloque o apoio para as pernas na posição horizontal e de volta na posição vertical.
8. Verifique a folga **d**.
9. Aperte os parafusos para 2,9 Nm (2,1 lb. ft.).
10. Certifique-se de que os estribos estão bem seguros.



4.11.7 Estribo num apoio para as pernas manual

Pode ajustar o ângulo e a altura de um estribo num apoio para as pernas manual.

Pode ajustar o ângulo do estribo como descrito a seguir.

🔧 Chave inglesa 10 mm

🔧 Chave Allen 5 mm

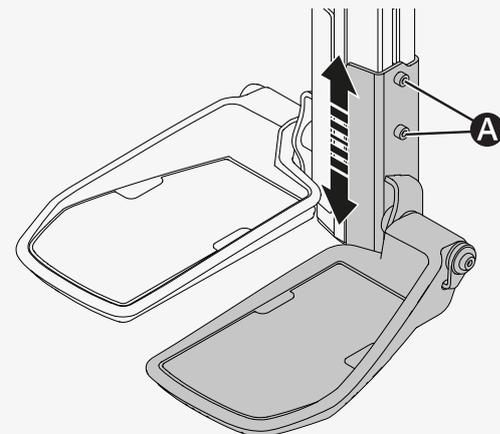
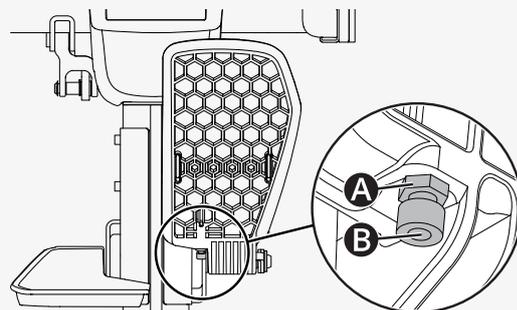
1. Vire o estribo para cima.
2. Desaperte a porca de bloqueio **A**.
3. Ajuste o parafuso limitador **B** para dentro ou para fora até o estribo atingir o ângulo preferido.
4. Aperte a porca de bloqueio **A** para bloquear o parafuso limitador na posição preferida.

Pode ajustar a altura dos estribos como descrito a seguir. Pode ajustar a altura de cada estribo individualmente.

🔧 Chave dinamométrica

🔧 Chave Allen 5 mm

1. Desaperte os dois parafusos **A**.
2. Ajuste o suporte do estribo para a altura preferida.
3. Aperte os dois parafusos **A** para 9,8 Nm (7,2 lb. ft.).
4. Certifique-se de que o estribo fica fixo em segurança.



4.11.8 Estribo num apoio para as pernas de rebater para fora

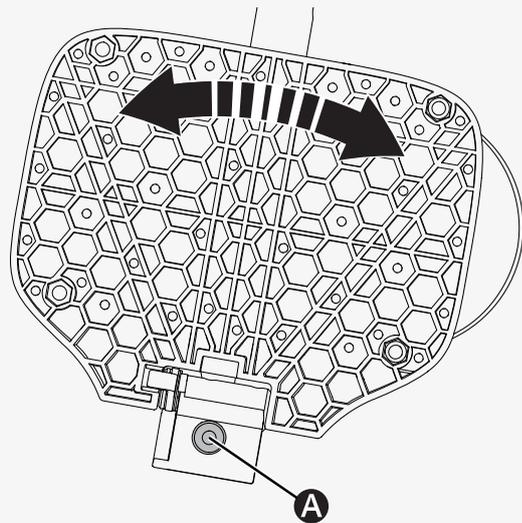
Este capítulo mostra como ajustar o ângulo horizontal, o ângulo vertical e a altura de um estribo num apoio para as pernas de rebater para fora.

Quando conduz a cadeira de rodas, tem de posicionar o apoio para as pernas de modo a não interferir com as rodas pivô quando girarem. À medida que conduz, as rodas pivô giram em todas as direções.

Pode ajustar o ângulo horizontal do estribo como descrito a seguir.

 Chave Allen 6 mm

1. Vire o estribo para cima.
2. Solte o parafuso **A**.
3. Ajuste o ângulo do estribo.
4. Aperte o parafuso **A** para 24 Nm (17,7 lb. ft.).

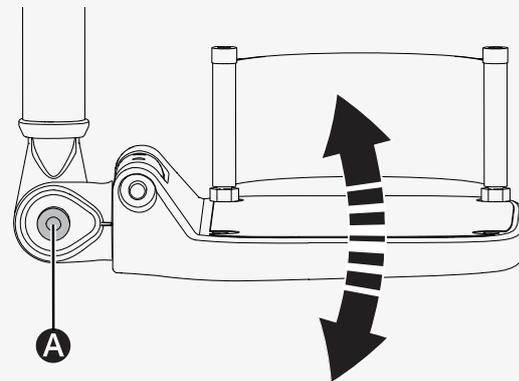


Pode ajustar o ângulo vertical do estribo como descrito a seguir.

🔧 Chave dinamométrica 10 mm

🔧 Chave Allen 6 mm

1. Solte o parafuso **A**.
2. Ajuste o ângulo do estribo.
3. Aperte o parafuso **A** para 24 Nm (17,7 lb. ft.).

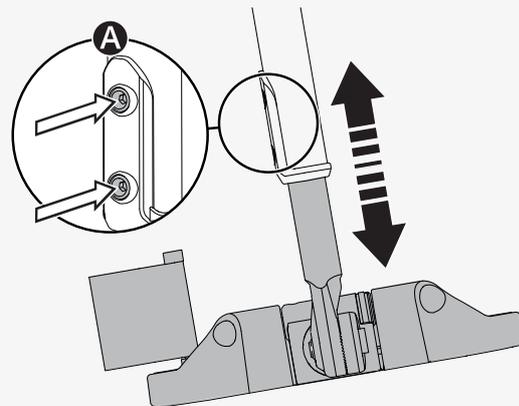


Pode ajustar a altura do estribo como descrito a seguir.

🔧 Chave dinamométrica

🔧 Chave Allen 3 mm

1. Desaperte os parafusos **A**.
2. Ajuste a altura para a posição preferida.
3. Aperte os parafusos **A** para 7,4 Nm (5,5 lb. ft.).



4.11.9 Suporte do painel fixo

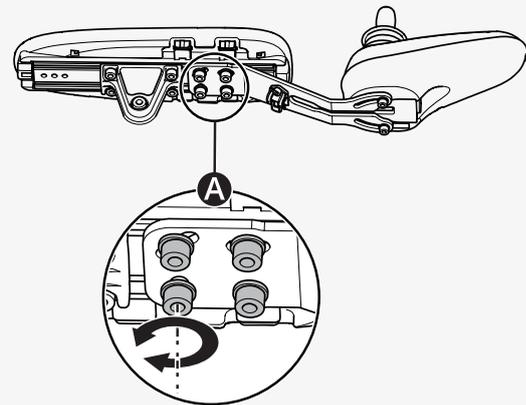
O suporte do painel fixo pode ser instalado em qualquer um dos apoios de braços.

Pode ajustar a distância entre o apoio de braços e o painel de controlo.
Também é possível ajustar o ângulo do painel de controlo.

Pode ajustar a distância entre o apoio de braços e o painel de controlo como descrito a seguir.

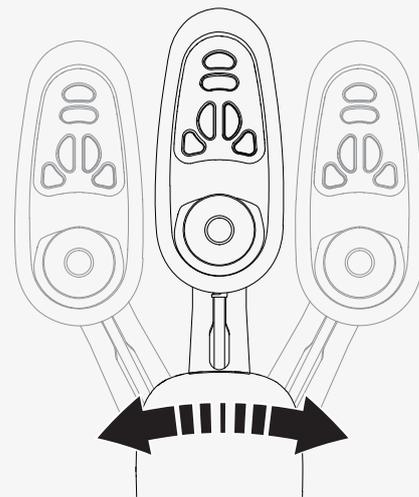
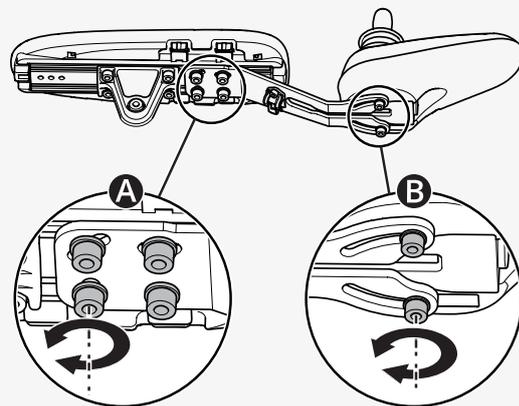
- 🔑 Chave dinamométrica
- 🔑 Chave Allen 4 mm
- 🔑 Chave Allen 5 mm

1. Desaperte os quatro parafusos **A** na junta do painel e deslize o painel para a posição preferida.
2. Aperte os parafusos para 9,8 Nm (7,2 lb, ft).



Pode ajustar o ângulo do painel de controlo como descrito a seguir.

1. Desaperte os quatro parafusos **A** na junta do painel e os dois parafusos **B** sob o painel de controlo.
2. Ajuste o ângulo para a posição preferida.
3. Aperte os parafusos para 2,9 Nm (2,1 lb.ft.).



4.11.10 Suporte do painel paralelo

Pode ajustar a distância entre o apoio de braços e o painel de controle.
Também é possível ajustar o ângulo do painel de controle.

Pode ajustar a distância entre o apoio de braços e o painel de controle como descrito a seguir. Deixe uma folga de pelo menos 10 mm (0,4") entre o apoio de braços e o painel de controle.

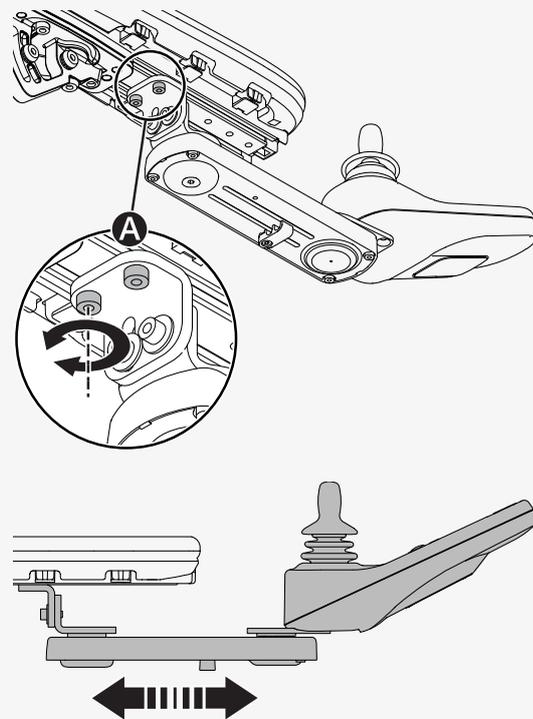
🔧 Chave dinamométrica

🔧 Chave Allen 5 mm

1. Desaperte os parafusos **A** o suficiente para deslizar o suporte do painel.

2. Ajuste o painel para a posição preferencial.

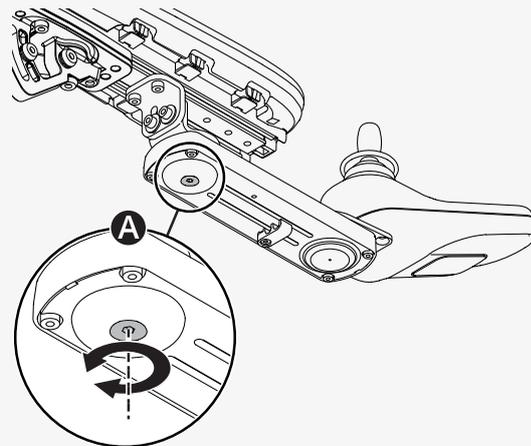
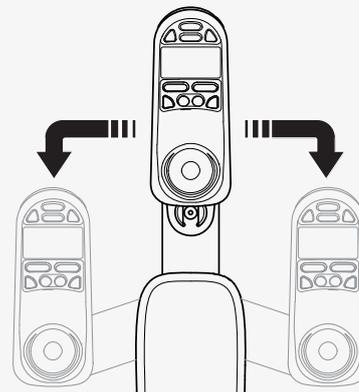
3. Aperte os parafusos para 9,8 Nm (7,2 lb, ft).



Pode ajustar o ângulo do painel de controlo como descrito a seguir.

🔧 Chave Allen 4 mm

Deslize o painel para a posição preferencial. Pode desapertar ou apertar o parafuso **A** para ajustar a resistência.

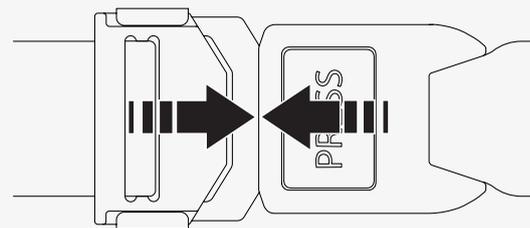
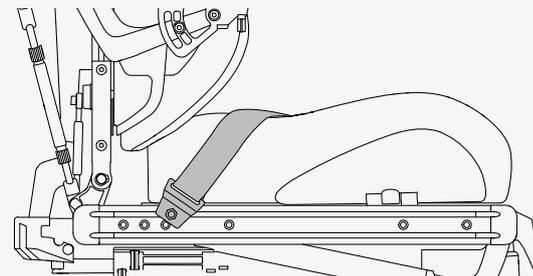


4.11.11 Cinto de posicionamento

Utilize sempre o seu cinto de posicionamento. Existe um carril acessório de cada lado da estrutura do assento, onde pode fixar, por exemplo, um cinto de posicionamento.

🔧 Chave inglesa 10 mm

1. Aparafuse o cinto de posicionamento no lugar na ranhura superior do carril.
2. Verifique se a fivela do cinto tranca adequadamente no fecho com mosquetão.



5 Manutenção

Para que a cadeira de rodas funcione bem, é importante que a utilize corretamente e lhe faça uma manutenção regular. Uma cadeira de rodas bem conservada tem uma maior duração e um menor risco de defeitos. Realize apenas a manutenção e pequenos ajustes especificados no manual do utilizador. Todas as outras operações de manutenção, assistência e reparação têm de ser realizadas por um técnico de assistência qualificado autorizado pela Permobil.

5.1 Prazos de manutenção e inspeção

A Permobil recomenda o cumprimento do programa de manutenção e inspeção mencionado a seguir. Contacte o seu revendedor autorizado para todas as necessidades ou questões relacionadas com o serviço.

Programa de manutenção e inspeção	Diariamente	Semanalmente	Mensalmente	Anualmente
Verificar o indicador de nível da bateria e carregar a cadeira de rodas, se for necessário.	X			
Verifique se o painel do joystick e outros painéis de controlo não estão danificados.	X			
Certifique-se de que todas as peças removíveis estão fixadas de forma segura.	X			
Verifique os cintos de posicionamento em relação ao desgaste e certifique-se de que as fivelas funcionam.	X			
Se a cadeira de rodas estiver equipada com pneus com câmara de ar, verifique os pneus e encha-os sempre que necessário.		X		
Se a cadeira de rodas estiver equipada com iluminação e luzes de direção, verifique se estão a funcionar e limpas.		X		
Limpe a cadeira de rodas e os estofos.			X	

Programa de manutenção e inspeção	Diariamente	Semanalmente	Mensalmente	Anualmente
Verifique o desgaste dos estofos, do assento e dos suportes posturais.			×	
Verifique se o modo da roda livre e a alavanca da roda livre estão a funcionar corretamente.			×	
Inspeção completa, verificação da segurança e assistência efetuadas por um revendedor de cadeiras de rodas autorizado.				×

Programa de manutenção e inspeção	Diariamente	Semanalmente	Mensalmente	Anualmente
Verifique se os componentes ROHO apresentam desgaste ou danos.	×			
Deixe que um técnico qualificado faça uma inspeção completa ao produto ROHO.				×

5.2 Limpeza

Cuidados e a manutenção regulares evitam desgaste e danos desnecessários ao seu produto Permobil. Desligue a alimentação elétrica antes de limpar a cadeira de rodas.

5.2.1 Superfícies de metal

Devido à lacagem de alta qualidade, é garantida a melhor proteção contra a corrosão. Se possível, utilize um pano ou esponja suaves, água quente e um detergente neutro para uma limpeza normal. Limpe cuidadosamente com um pano e água e seque.

Remova riscos de superfícies semimate com cera macia (siga as instruções do fabricante).

Retire as marcas da raspagem e os riscos das superfícies brilhantes com polidor de carros. Pode utilizar massa de polimento ou líquido de polimento. Após o polimento, aplique cera macia para automóveis para restaurar o brilho da superfície original.

5.2.2 Plásticos

Para uma limpeza normal, lave as superfícies de plástico com um pano macio, detergente neutro e água quente. Passe por água abundante e seque com um pano macio. Não utilize solventes ou produtos de limpeza de cozinha abrasivos.

5.2.3 Estofos, pano e vinil

Para uma limpeza normal, lave os estofos com água morna e um sabão neutro, não abrasivo. Utilize um pano ou escova suaves. Antes de a superfície secar, limpe com um pano limpo e seco quaisquer resíduos de água ou de água com

sabão. Deixe a superfície secar. Repita este procedimento para remover sujeira ou manchas mais difíceis. Por vezes, as manchas de tinta podem ser removidas ao lavar com sabão e água, seguido de álcool isopropílico.

Não utilize outros métodos de limpeza para além dos aqui indicados. Outros métodos de limpeza podem agredir e degradar o vinil e podem também anular a garantia da cadeira de rodas.

Caso seja necessário, pode remover a cobertura antes de limpar. Consulte também as instruções de lavagem nos materiais dos estofos.

5.2.4 ROHO Agility

Este capítulo mostra como limpar as costas, a cobertura, e a almofada de espuma, a inserção de espuma e a almofada de apoio lombar ROHO.

Pode limpar as costas como descrito a seguir.

1. Lave à mão com água tépida (40°C [104°F]) com sabão e uma esponja.
2. Enxague com água limpa.
3. Seque com um pano limpo.
4. Deixe secar por completo ao ar.

Pode limpar a cobertura como descrito a seguir.

1. Remova da cobertura a espuma e os componentes insufláveis.
2. Fixe o gancho e enrole as tiras de velcro no manípulo na extremidade ampla da cobertura.
3. Vire a cobertura do avesso.
4. Feche a cobertura com o fecho éclair para evitar inconvenientes.
5. Lave na máquina com água tépida (40°C [104°F]) com um detergente suave.

6. Seque na máquina a baixa temperatura.

Limpe a almofada de espuma, a inserção de espuma e a almofada de apoio lombar como descrito a seguir.

1. Remova o componente de espuma da cobertura.
2. Limpe cuidadosamente esfregando com um pano húmido.
3. Limpe com um pano limpo.
4. Deixe secar por completo ao ar.
5. Volte a colocar o componente de espuma na cobertura.

Não utilize sabão e não mergulhe componentes de espuma em água.

Limpe a peça insuflável como descrito a seguir.

1. Remova a peça insuflável da cobertura e almofada de espuma.
2. Certifique-se de que a válvula de enchimento está fechada. Não permita a entrada de água ou de solução de limpeza na peça insuflável.
3. Coloque a peça insuflável numa bacia ou lavatório com água tépida e detergente líquido suave para a roupa ou um detergente multiuso (siga as instruções no rótulo do produto).
4. Utilize uma escova de cerdas macias, uma esponja ou um pano para friccionar cuidadosamente todas as superfícies da almofada.
5. Enxague com água limpa.
6. Deixe secar por completo ao ar.

Não lave nem seque na máquina. Não exponha à luz direta do sol.

5.2.5 Painel de controlo

Utilize um pano suave humedecido com detergente suave; limpe o joystick e o visor do painel com muito cuidado. Não utilize solventes ou produtos de limpeza de cozinha abrasivos. O painel não pode ser lavado com água ou qualquer outro líquido.

5.2.6 Proteção contra corrosão

As peças de plástico e almofadadas são resistentes à corrosão. As peças metálicas estão protegidas contra a corrosão por uma camada de zinco debaixo da lacagem.

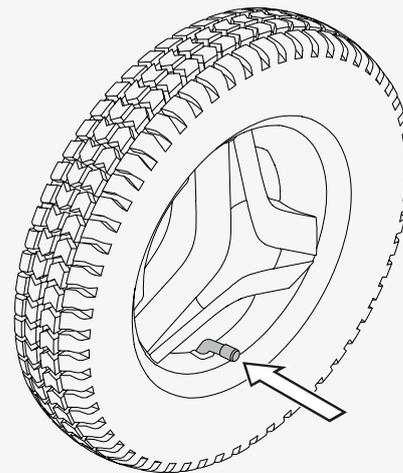
5.3 Encher os pneus das rodas motrizes

Conduza a cadeira de rodas apenas com a pressão correta para os pneus. A pressão dos pneus das rodas motrizes é 250 kPa (35 psi). A Permobil recomenda que verifique a pressão dos pneus semanalmente e após qualquer alteração significativa da temperatura ou da altitude.

A pressão incorreta dos pneus pode tornar a cadeira de rodas instável e difícil de conduzir. Também pode resultar em desgaste anormal, furos, menor autonomia de condução e danos no conjunto de rodas.

Pode encher os pneus da roda motriz como descrito a seguir.

1. Desaperte e remova a tampa da válvula de ar do pneu.
2. Ligue o bocal de ar comprimido à válvula e ajuste a pressão do pneu para o nível recomendado.
3. Volte a colocar a tampa da válvula.



5.4 Cinto de posicionamento

Verifique as condições do cinto de posicionamento regularmente quanto à existência de danos ou desgaste. Se surgirem sinais de danos ou de desgaste, substitua imediatamente o cinto de posicionamento através do seu revendedor Permobil.

6 Resolução de problemas

O seguinte manual deresolução de problemas descreve diversas falhas e eventos que poderão ocorrer quando utiliza a cadeira de rodas, bem como sugestões de soluções.

Importa notar que o manual não pode descrever todos os problemas e eventos que poderão ocorrer e deve contactar sempre o seu prestador de serviços ou a Permobil se precisar de assistência adicional. A resolução de problemas e as reparações têm sempre de ser efetuadas por pessoal qualificado, com um bom conhecimento dos componentes eletrónicos da cadeira de rodas.

Evento	Causa possível	Solução
A cadeira de rodas não arranca.	As baterias estão descarregadas.	Carregue as baterias.
	A ligação do cabo ao painel de controlo está solta.	Insira o cabo no painel de controlo.
	O disjuntor principal está desligado.	Ligue o disjuntor principal. Ver pág. 36.
	O disjuntor principal disparou.	Efetue a reposição do disjuntor principal uma vez. Ver pág. 36.
A cadeira de rodas não pode ser carregada.	O disjuntor principal está desligado.	Ligue o disjuntor principal. Ver pág. 36.
	O disjuntor de carga disparou.	Aguarde cinco minutos. O disjuntor de carga é repostado automaticamente.

Evento	Causa possível	Solução
A cadeira de rodas não pode ser conduzida.	O carregador da bateria está ligado.	Desligue o carregador de bateria.
	A cadeira de rodas está no modo de roda livre.	Sair do modo de roda livre e reiniciar a cadeira de rodas.
	A cadeira de rodas está bloqueada.	Desbloqueie a cadeira de rodas.
	Uma função do assento inibiu a condução automática.	Certifique-se de que o encosto e os apoios para as pernas não estão inclinados e de que o assento não está inclinado ou elevado.
	Os motores sobreaqueceram.	Desligue a cadeira de rodas e aguarde que os motores arrefeçam.
A cadeira de rodas desliga-se após um determinado período de inatividade (20–30 minutos).	O modo de poupança de energia foi ativado.	Prima o botão de iniciar no painel de controlo para ligar novamente a cadeira de rodas.
A cadeira de rodas para durante a condução.	O disjuntor principal disparou.	Efetue a reposição do disjuntor principal uma vez. Ver pág. 36.
A cadeira de rodas apenas pode ser conduzida a uma velocidade reduzida.	Uma função do assento acionou a restrição automática de velocidade.	Certifique-se de que o encosto e os apoios para as pernas não estão inclinados e de que o assento não está inclinado ou elevado.

Evento	Causa possível	Solução
A peça insuflável do ROHO AGILITY não retém o ar.	A válvula de enchimento não está fechada.	Gire a válvula de enchimento no sentido horário. Certifique-se de que está completamente fechada.
	A válvula de enchimento está danificada.	Verifique a válvula de enchimento e a mangueira.
	A almofada tem buracos.	Veja se há buracos na almofada. Se forem visíveis buracos muito pequenos ou se nenhum buraco for visível, siga as instruções do kit de reparação fornecido.
A peça insuflável ROHO AGILITY não oferece conforto.	A peça insuflável não está devidamente ajustada.	Adicione ou remova ar para ajustar ao nível de preferência.
	A peça insuflável não está devidamente inserida.	Certifique-se de que as células de ar estão viradas para a frente da cadeira de rodas e que a cobertura está posicionada corretamente.
A peça insuflável ROHO AGILITY desliza dentro da cobertura.	A peça insuflável não está devidamente inserida.	Assegure-se de que a peça insuflável está posicionada corretamente e que o material está fixo à tira de velcro na área de recorte da almofada de espuma. O perímetro da peça insuflável deve estar enfiado entre as camadas de espuma em torno da borda da área de recorte.

7 Informações gerais

Este capítulo contém informações sobre a garantia, as normas e regulamentos, a notificação de incidentes, o descarte e as especificações técnicas.

7.1 Garantia

A informação relativa à garantia de produto estabelece as condições da garantia. Para obter mais informações sobre garantias aplicáveis, consulte <https://permobilus.com/support/warranties/>.

As cadeiras de rodas elétricas Permobil têm uma garantia de dois anos a partir da data de venda. As baterias e o carregador são fornecidos com uma garantia de um ano.

7.2 Normas e regulamentos

Este produto cumpre os seguintes requisitos:

- Cadeiras de rodas elétricas, scooters e seus carregadores – Requisitos e métodos de teste (EN 12184)
- Série de normas de cadeiras de rodas ISO 7176
- Regulamentação da U.S. Food and Drug Administration 21 CFR 820
- Regulamento de Dispositivos Médicos (UE) 2017/745

7.3 Notificação de incidentes

Se ocorrer um incidente, contacte a Permobil por telefone ou e-mail.

7.4 Descarte e reciclagem

Contacte a Permobil para obter mais informações sobre os acordos em vigor para o descarte.

Se deixar de utilizar o produto Permobil, devolva-o ao representante local da Permobil no seu país. Se o proprietário atual da cadeira de rodas for a Permobil, agradecemos que contacte o representante Permobil no seu país ou a sede da empresa na Europa.

O sistema de reciclagem é obrigatório ao abrigo da legislação europeia.

7.5 Especificações técnicas

Massa da parte mais pesada	Encosto 2,7 kg (6 lb)
Largura do pivô	1340 mm (53")
Diâmetro de viragem mínimo	1340 mm (53")
Largura necessária em corredor com ângulo	1210 mm (48")
Profundidade necessária da entrada da porta	1520 mm (60")
Largura requerida do corredor para abertura lateral	1050 mm (41")
Espaço livre até ao solo	80 mm (3")
Capacidade de ultrapassar obstáculos (distância de aproximação 0 cm [0"])	50 mm (2")
Capacidade de ultrapassar obstáculos (distância de aproximação 50 cm [20"])	75 mm (3")
Duração do ciclo da bateria	450 ciclos
Tipo de bateria e tensão nominal	Ácido-chumbo de tipo selado, 2 x 12 V, grupo 34
Grupo de massa do ocupante	III

Como contactar a sua unidade de produção

Timrå, Suécia



PU TIM
Permobil AB
Per Uddéns väg 20
861 36 Timrå
Suécia



+46 60 59 59 00



+46 60 57 52 50



info@permobil.com



www.permobil.com

Nashville, EUA



PU NAS
Permobil Inc.
300 Duke Drive
Lebanon, TN 37090
EUA



+1 800 736 0925



+1 800 231 3256



support@permobil.com



www.permobil.com

Endereço do revendedor e número de telefone

permobil

337591 por-PT



7 330818 369420

www.permobil.com